

2014 XVIII. ÉVFOLYAM

# PÁHOLY

[www.szegediszabadteri.hu](http://www.szegediszabadteri.hu)

A Szegedi Szabadtéri Játékok  
műsorfüzete 2014

## MAMMA MIA!

A VILÁGON ELŐSZÖR NON-REPLICA VÁLTOZATBAN

## GÉRARD DEPARDIEU

VILÁGSZTÁR A SZABADTÉRIN

## DOLHAI ATTILA AZ ELFÚJTA A SZÉLBEN

SZEGEDEN JÁTSSZA UTOLSÓ ÚJ MUSICALSZEREPÉT

## DÓM TÉR

HAGYOMÁNY ÉS MEGÚJULÁS

## ZORBA, A GÖRÖG

HARANGOZÓ GYULA KOREOGRÁFIÁJA

## A CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ

FESTIVÁLSZEREPOSZTÁSSAL ÉRKEZIK

Az állatvilág ritkaságaival és izgalmas programokkal várja az idén alapításának 25. évfordulóját ünneplő

# Szegedi Vadaspark



Népszerű állatok



Veszélyeztetett ritkaságok



Állatbemutató programok



Szegedi Vadaspark Nonprofit Kft.  
6725 Szeged, Cserepes sor 47.  
Látogatói bejárat: a Kálvária sgt. felől  
Tel.: +36 62 542-530 / E-mail: info@zoo.szeged.hu

Állatkert a világhálón:  
[www.zooszeged.hu](http://www.zooszeged.hu)

**ALGYÓI HALÁSZCSÁRDA**  
Az a 47-es fő közlekedési út mellett Szeged és Hódmezővásárhely között mindkét várostól kb. 10-10 km-re található

Hagyományos tiszai halételekkel várjuk Kedves Vendégeinket, de húsételekből is széles választékot biztosítunk

Vállaljuk családi, vállalati, üzleti rendezvények lebonyolítását 80 főig

6750 Algyó, Vásárhelyi u. 53.  
Telefon: 06-62/267-020, Nyitva: H-V 10-22 óráig

**Minden ami a festéshez kell!**  
Festék és vegyiáru szaküzletek:

**Színkeverés!** **CIKLON Kft.** **Színkeverés!**

**FESTÉK-CENTRUM**  
6721 Szeged  
József A sgt. 28.  
T: 62/420-384

**FESTÉKHÁZ**  
6728 Szeged  
Repülőtér 2.  
T: 62/314-979

**KÖRÜTI FESTÉK-BOLT**  
6722 Szeged  
Bécsi krt. 39.  
T: 62/421-161

Nyitva: Hétfő-Péntek 7-17, Szombat 7-13 óráig

**TISZAPARTI FOGCENTRUM**  
Szeged, Hódmezővásárhelyi út 110. sz. alatti épületben

Telefon: 62/470-740  
"Bölcsesség és empátival az Ön hosszútávú bizalmáért!"

**Szolgáltatások:**  
Implantológia (műgyökér beültetés)  
Szájsebészet  
Profilika (ívvelhető, rögzített fogpótlások)  
Parodontológia (foggyógykezelések kezelése)  
Endodontia (gyökérkezelések)  
Konzerváló fogászat  
Gyermekfogászat  
Fogfehérítés, szoptanócsodás  
Professzionális fogkezelés  
Panoráma és helyi röntgen  
Láthatatlan fogszabályozás

[www.dentcenter.hu](http://www.dentcenter.hu)  
INGYENES ÁLLAPOTFELMÉRÉS!  
Egészségpénztárakkal szerződött rendelé

**TEGNAPRA.**

PRINT & PRODUCTION



## Bevezető

AHOGY EDDIG IS BÉKÉS NYÁRI ESTÉKEN – illetve, kicsit másként. Másból? Egyáltalán nem. Irány a Dóm tér! Szabadtéri irány. Fesztivál irány. Csak éppen fordulóban. Ahogy majd a nyakát nyújtogatja, ingatja fejét a néző, a tornyokat keresi. A tornyok ott vannak. Csak most a színészek, táncosok, énekesek néznek felé. Már, ha nem éppen a négyezer nézőre tekintenek, akik ott magasodnak előttük. Hatalmas cézárak, mindent eldöntő, ezerfejű itészek, szórakozni vágyó, ringatózni kívánó, dallamokat dúdoló tömeg. Felettük pedig a Dóm. Az elmúlt egy évben szinte minden erről szólt. Megegyeznek a szereplők? Új színpad lesz? Hibátlan technika? Beköltöznék a műszakiak, a színészek, az öltöztetők, táncosok, muzsikások a Rerrich Béla térre? Éppen arra a térre, kinek névadója az épületeket tervezte a színpad köré?

Ami pedig a megfordulásról szól? Az örömdetes felújítások és beruházások mellett, nos, az a régi terv is, hogy lássuk, láthassák a teret – és a lehetőségeket – minél színesebben, kreatívabban. Ha a színház forgandó, reméljük a Szabadtéri szerencséje nem az. Hanem egy újabb nagyszerű nyár záloga a „fordulat”.

A szereplők megegyeztek. Zorba, Hány, Bóni, Scarlett és az ABBA emléke hitelesíti majd az egyezséget. A játékok kezdetét veszi, szemben Szegeddel, senkinek sem háttal. Arccal az arcok felé!

balog

PAHOLY – KULTURÁLIS KÖZÉLETI LAP | FŐSZERKESZTŐ: BALOG JÓZSEF  
SZERKESZTÉS: FÁBIÁN BARBARA, MARTINKOVICS KATALIN  
E-MAIL: SZEGEDPAHOLY@GMAIL.COM  
KIADÓ: SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK ÉS FESZTIVÁL SZERVEZŐ NONPROFIT KFT.:  
6701 SZEGED, PF. : 2260; TELEFON: (62) 471-169;  
FELELŐS KIADÓ: HERCEG TAMÁS, IGAZGATÓ  
TERVEZTE ÉS TÖRDELTE: PRINT AND PRODUCTION KFT., WWW.PRINTANDPRODUCTION.HU  
CÍMLAP FOTÓ: DUSHA BÉLA  
ISSN: 1589-4266



## Tér, művészet, szellemiség

*Konferencia a Szegedi Szabadtéri Játékok rendezésében, az újrainduló Szabadtéri Játékok 55. évfordulóján 2014. március 27-28. A megnyitó szövegeket közöljük.*



## Az újrakezdés évfordulója

Botka László  
Szeged Megyei Jogú Város Polgármestere

Tisztelt Rektor Úr, Tisztelt Püspök Úr, Hölgyeim és Uraim, Kedves Vendégeink, Kedves Szegediek!

Szeged Város nevében szeretném üdvözölni azt a kezdeményezést, hogy a Színházi Világnap alkalmából a Szabadtéri Játékok történelmével, jelenével és jövőjével foglalkozó szakmai konferenciát szerveznek. Nagyon nehéz egyszerű szavakba és néhány mondatba foglalni, hogy mit jelent Szeged városának a Szabadtéri Játékok. Nyolcvanhárom, pontosabban ötvenöt év elmúltával – hiszen az újrakezdés évfordulóját is ünnepeljük –, úgy gondolom, hogy sokkal többről van szó, mint pusztán egy szimbólumról. Az elmúlt években több, az egész országot érintő kutatás, felmérés történt. Megkérdezték az ország más régióiban, városaiban élő magyarokat, mi jut eszükbe, mit tudnak elmondani arról, ha azt a szót hallják, Szeged. A válaszok azt mutatták, hogy a Szabadtéri Játékok mindig az első említések – ha nem a legelső – között volt. Tehát ez volt az első dolog, ami eljutott az ország más részein, távoli tájain élők számára Szeged városából. Ez azt jelenti, hogy valóban több, mint a város jelképe, mint a város szimbóluma. Talán úgy lehetne a legpontosabban megfogalmazni, a város lényegét, Szeged, mint az értékörző, de mindig megújuló kulturális központ lényegét jelenti a Szabadtéri Játékok.

Fontos ez a tanácskozás abból a szempontból is, hogy a Szabadtéri Játékok helyszíne a Dóm tér, a Fogadalmi templomunk tere, így törté-

netük az elmúlt nyolcvanhárom évben összekapcsolódott, mégpedig végérvényesen. A Szabadtéri Játékok főpróbája volt az 1930-ban, a Dóm átadásakor rendezett nagyszabású ünnepségsorozat. Egy évvel később pedig meg is kezdődtek a Játékok.

Az idei esztendőben pedig a város nagy öröme, elkezdődik a Dóm nagyszabású rekonstrukciója. Ez azt jelenti, hogy ez az év egy jelentős kísérlet ideje is, hiszen 180 fokkal megfordul a színpad. Így nem a kettős torony lesz immár a háttér, hanem az óra-terasz elé költözik a Játékok.

Nagyon büszke vagyok, nem csak a tulajdonos-fenntartó Szeged város nevében szólva, hanem akkor is, amikor az elmúlt tíz év Szabadtérivel kapcsolatos döntéseiről szeretném tájékoztatni Önöket.

2004-ben, amikor láttuk, hogy Magyarországon reneszánsza van a szabadtéri, nyári, színházi fesztiváloknak, döntöttünk úgy, hogy leválasztjuk a Játékokat a Szegedi Nemzeti Színházról. Ma már szinte minden városban van egy nyári fesztivál, mi pedig arra gondoltunk, hogy a miénk legyen az, ami nem csupán a legtradicionálisabb, de a legnagyobb szabású is.

Önálló szervezeti életet biztosítottunk a Szabadtéri Játékoknak, egy száz százalékban önkormányzati tulajdonú céget létrehozva. Ezzel biztosítottuk, hogy az értékeket, tradíciókat őrizve, de a változó és egyre nagyobb minőséget követelő közönség igénynek is megfelelő módon tudjon működni az intézmény. Ezzel egy időben azt a fenntartói döntést is meghoztuk, hogy akkor, és azóta is, három évre előre megállapítja és biztosítja az Önkormányzat a Játékok számára a városi költségvetési támogatást.

Jogosan irigykedhetnek a színházi emberek,

vezetők, akik közül többen is itt vannak, hogy az országban van olyan színház, amelyik három évre előre megkapja a pénzét. Ezt azért tettük, mert így tudjuk biztosítani pénzügyileg és jogilag is azt, hogy a vezetők már az év végén le tudják szerződni, kötni, és ki tudják hirdetni a következő évad előadásait.

A következő döntésünk az volt, hogy amikor befejeztük a magyar szecesszió legszebb épületének, Magyar Ede Reök-palotájának felújítását, akkor egy összművészeti Központot létesítünk. Nem azt az utat választottuk, hogy ez egy önálló intézmény legyen, hanem a háznak a működtetését, gondozását a Szegedi Szabadtéri Játékok Kft-re bíztuk. Nem azért, hogy ne unatkozzon a menedzsment két nyár között, hanem azt is szerettük volna biztosítani, hogy a régióban, a város kulturális életében folyamatosan jelen legyen a Szabadtéri. Hogy a képzőművészeti és egyéb kulturális programok mellett a Szabadtérinek is legyen otthona a programjai lebonyolításához, ahogy ezt a mostani konferencia is mutatja.

A legutóbbi döntésünk pedig az volt, hogy biztosítani kívánjuk technikailag is, hogy a Dóm felújítása, és a színpad megfordítása, az Önkormányzat száz millió forintos támogatásával – az évi 250 millió mellett – zökkenőmentes évadot eredményezzen.

Úgyhogy gratulálok mindenkinek, aki az elmúlt nyolcvanhárom évben a Szabadtéri minél eredményesebb működtetésében részt vett. Ha emlékeznek még, a nyolcvanadik évfordulón a színpadon köszönhettem azt a nézőt, aki ott volt az első előadáson is. Úgy gondolom, hogy nemzedékek nőhettek itt föl e közös élményen, és Szeged város eminens érdeke, hogy a következő évtizedekben is megadassék ez a lehetőség.



## Szabó Gábor

A Szegedi Tudományegyetem Rektora  
(részletek)

A legfontosabb az, hogy együttműködünk, s ezt már jó ideje gyakoroljuk. Nemrég mond-

ta nekem egy turisztikai szakember, amikor Szeged városáról beszéltem, hogy na, öregem, én nem bírtam volna így eladni Szegedet. Nekünk teljesen természetes, hogy a Szabadtéri Játékok, Szeged városában van. A Dóm tér pedig – mondhatjuk – egy, a kövekben is megtestesülő szimbóluma az együttműködésnek. Amellett, hogy Szeged városa – anno – ötmillió pengő hitelt vett föl arra, hogy támogatni tudja az egyetemi épületeket, a Dóm tér természetesen a Dóm miatt viseli jól megszokott nevét. Amikor a templom felszentelésének nyolcvanadik évfordulóját, és az épületek átadásának évfordulóját ünnepeltük néhány éve, az is mutatta, hogy a Város, az Egyetem és az Egyház ezen a téren oly mértékben összekötődnek, hogy ez történelmi kötelezettséget ró ránk. Ennek az összetartozásnak nincs alternatívája.

Kísérleti év lesz az idej, és kisebb-nagyobb észrevételeket én is tettem az épülő színpaddal és kiszolgáló helyiségekkel kapcsolatban. A kollégáimnak mondtam is, kitelepülhetünk persze a tanyára is, ott nem lesznek szomszédaink, de természetesen a mi érdekünk is az, hogy a város élete zökkenőmentes legyen, emblemikus eseményei rendben

megtörténjenek. A kisebb nehézségeket el kell viselnünk, hiszen az eredmények majd magukért fognak beszélni.

A Játékoknak sok sikert kívánok, és remélem, hogy a Dóm a rekonstrukció után, nem csupán a térnek, de Szegednek is további gazdagodására szolgál, fontos, új látványelemmé válván a városban. Nagyon kíváncsi vagyok, hogy mindez a változás hogyan növeli majd Szeged vonzerejét.

Arra pedig büszke vagyok, hogy a Szegedi Tudományegyetem nevében tartott előadásaim utolsó diáin mindig ez az épület látszik. Amikor a Lézerközpont városunkba kerüléséről szóló határozat megszületett, akkor már annyit bosszantottam ezzel a diával a kollégáimat, hogy a döntést kodifikáló dokumentumba a három város szimbólumaként három templom került. A prágai székesegyház, a bukaresti ortodox katedrális és a szegedi Dóm képe. Egyébként elképezelem, hogy az egyetemi kiadványokon hamarosan olyan embléma áll majd, ami az Új Klinikai épület helikopter leszállójáról készült, és onnan is nagyon szépen látszik a Dóm. Ez pedig azt is jelenti, hogy az együttműködésnek nem csupán jelene, de jövője is van.



## Kiss-Rigó László

Szeged-Csanádi Egyházmegye Megyéspüspöke  
(részletek)

Ahogy az előttem szólók, úgy én is köszönetet tudom kifejezni az együttműködésért, hogy ilyen nemes ügyekben együtt dolgoz-

hatunk. Ez a kapcsolat az 1920-as években kezdődött, egy gazdaságilag sokkal nehezebb helyzetben, mint amiben most élünk. Nagyobb trauma után volt az akkori társadalom, mint a mai – Trianonra gondolok –, s mégis egyhivatlanul értéket, örökséget hoztak létre számunkra. Ha ma az Egyetemmel, a Szabadtéri Játékokkal, a várossal valaki – legyen az bármilyen szereplő, tulajdonos, fenntartó, vagy egyszerű ember – együttműködhet, az óriási megtiszteltetés.

A Dóm fogadalmi templomnak épült, egy nyilvános elhatározás, egy fogadalom után, ami a nagy árvízet követte. Ám, mielőtt megépült volna, egy előre nem látható ok miatt, az ezeréves egyházmegye központját Temesvárról Szegedre kellett helyezni. Menekülnie kellett a püspöknek a húszas évek közepén, s így adta magát az épülő templom, mint új székhelye az egyházmegyének. Tehát Fogadalmi templom és Székesegyház is, de a latinból átvett Dóm kifejezés is megfelelő, a görögökből pedig a Katedrális név is használható. Gondolhatunk olyan ókori, vagy középkori városok mostanra felújított főtereire, ahol a nemes értelmű politika, a kultúra, a közügyek, a tudomány, a művészetek együtt kaptak szerepet. Az a csodálatos, hogy a Dóm téren mindennek helye van, s ez mindenkit gazdagít. Az együttműködést – éppen a Szabadtéri

Játékokat érintően – egyes történelmi események nehezítették, a háború okán húsz esztendőre el is lehetetlenítették. Az elmúlt években egy másik esemény is veszélyeztethette volna a Szabadtéri töretlen működését, ez pedig a Dóm rekonstrukciója, amit – összefogva – inkább a Játékok megújulására próbálunk átfordítani.

Most, hogy az Egyetem is épületeket újjított fel, a Dóm és az attemplom is megújul, felmerült, hogy esetleg kimarad egy évad a Szabadtéri Játékok történetéből. Erre válasz az új, modernebb színpad építése, a nézőtér megfordítása, hogy ne maradjon el egyetlen évad sem.

Mindez csak összefogással volt lehetséges. A Polgármester Úr által is említett összeggel, valamint az Egyházmegye számára rendelkezésre bocsátott 330 millió forintos kerettel vált lehetővé a balesetveszélyes trafóház kiváltása, és Európa egyik legkorszerűbb szabadtéri színpadának megépítése. Az 1931-től 1939-ig tartó első szakasz, a húszéves kényszerszünet, majd az elmúlt ötvenöt év után most következik egy harmadik szakasz a Szegedi Szabadtéri Játékok nagyszerű történetében, és azt kívánom, tartson nagyon sokáig!

lejegyezte: bj

# „Csúcsra járatott évadot állítottunk össze”



fotó: Segesvári Csaba

Herczeg Tamás

Krizishelyzetből indult a Szabadtéri Játékok új vezetése, amikor első önálló évadukat tervezni kellett. A Fogadalmi templom rekonstrukciója miatti kezdeti aggodalom azonban optimizmusba váltott át, és úgy tűnik, egy igen sikeres évad elé néz a fesztivál. Herczeg Tamás igazgatóval és Harangozó Gyula művészeti vezetővel beszélgettünk.

◉ **A tavalyi csonka évad volt az új vezetés szempontjából. Megörökölt műsorral kellett dolgozni. Milyen eredményeket lehet elérni egy ilyen helyzetben?**

**HERCZEG TAMÁS:** A megörökölt műsort tekintve a zökkenőmentes lebonyolítás volt a legfontosabb kötelezettségünk. Ezt sikerrel abszolváltuk. A műsorba azonban bele is kellett nyúlnunk. Egyfelől a korábban leszerződött táncprodukció impresszáriója ellépett a szegedi bemutatótól, másfelől a látogatottság javítása érdekében mi is szeretnénk volna picit módosítani. Így összességében gazdagodott a műsorterv, hiszen a korábban meghirdetett operagála mellett egy operaprodukciót is sikerült vendégül látnunk, Gershwin Porgy

és Bess-ét, amely hosszú évtizedek óta nem került színre Magyarországon. Ez fontos kulturális misszió volt. Fontos stratégiai pontja volt még az elmúlt évnél, hogy tavaly meg-alapoztuk egy hosszú távú együttműködést a Madách Színházzal. Az eredményeket az is igazolja, hogy a 2010-es évad óta csökkenő látogatottsági tendenciát sikerült jelentős mértékben megfordítanunk és újra növekedési pályára állítanunk a Szabadtérít.

◉ **Hogyan rímelték a tavaly meghozott döntések a pályázatban leírtakra? Nyilvánvalóan nehéz egy ilyen helyzetben azt létrehozni, amit elterveztek...**

**HERCZEG:** A pályázatban leírtakban a legfontosabb az volt, hogy úgy láttuk: a Szegedi Szabadtéri Játékokban van növekedési lehetőség. Ezt sikerült bizonyítani. A színházi előadásoknak, a kulturális menedzsment felől nézve, könnyen mérhető az eredményessége: van néző vagy nincs, több néző van vagy kevesebb. Ha ennyire leegyszerűsítjük, azt mondhatjuk, hogy a célokat sikerült elérni, és egyvel tovább is lépni.

◉ **Melyek voltak a főbb szempontok a második, önálló évad kialakításánál?**

**HARANGOZÓ GYULA:** Látható, hogy az idei évad előadásszáma jóval magasabb, mint a korábbi esztendőké. Csúcsra járatott évadot állítottunk össze. Nagy kihívás volt, hogy azokat az egyébként nem várt technikai kihívásokat, amelyek a Szabadtéri működésének alapjait rengethették volna meg, meg tudjuk oldani. És ezen plusz terhek mellett még sikerüljön megvalósítani azt is, amit e probléma nélkül akartunk. Váratlan helyzetel kellett szembesülnünk, amikor kiderült, hogy a Dóm rekonstrukciója miatt nincs színpadunk és nem rendelkezünk a megszokott helyszínünkkel. Ez megtorpedózta némileg a terveinket. Projekt volt a projektben kitalálni az új színpad műszaki megoldását, finanszírozását és aztán a lebonyolítást. Most, a beüzemelés előtt, azt mondhatjuk, hogy az akadályokat sikerült biztonsággal venni. Emellett pedig úgy dolgoztunk, mint ha a világon semmi probléma nem lenne, és úgy tűnik, az évadot sikerült értékesíteni is. A pályázatban megfogalmazott szándékokat,

például azt, hogy nyitni szeretnénk külföld felé, a következő években lehet meglépni.

◉ **A fordulás többlépcsős egyeztetést igényelt. Hogyan alakultak az erőviszonyok?**

**HERCZEG:** A váratlan szembesülés komoly krízist jelentett számunkra. Nem láttuk biztosítottak, hogy hogyan tud a megszokott léptékben működni a Szabadtéri ebben az új helyzetben. Aztán amikor megértettük, hogy mi a beruházás célja, oka, azt fogalmazzuk meg művészeti igazgató úrral, hogy ez nekünk jó. A fogadalmi templom több mint nyolc évtizede a Szabadtéri szimbóluma, bár éppen a fesztivál színpada miatt nyáron nem élvezhető teljes pompájában. Ha ez a szimbólum jelleg gazdagodik egy turisztikai beruházással, és a hozzánk is

érkező tömegeknek kibővült kulturális szolgáltatást nyújt, azzal a két intézmény szinergiái összeadódnak. Optimisták lettünk, már csak az volt a kérdés, hogyan jutunk el idáig. Ekkor olyan műszaki megoldásokat ajánlottunk a Szeged-Csanádi Egyházmegyének, a pályázat kedvezményezettjének, amely konszenzusos állapotot teremtett. Mobil eszközökben gondolkodtunk. Ennek az előzménye, hogy a mobil lelátó éppen húsz évvel ezelőtt készült el, és azért választotta ezt az akkori igazgatóság és városvezetés, mert nagyon variábilis, sokféle felépítésre ad lehetőséget. Ám amíg nincs hozzá mobil színpad, addig ez egy fél beruházás. Abszolút konszenzus született az egyházzal mint főberuházóval, oldott és baráti légkör alakult ki. Ehhez csatlakozott Szeged Megyei Jogú Város önkormányzata

is. Ma azt mondhatjuk, hogy a Szabadtéri nagyon komoly technikai fejlődésen ment keresztül: nem csak színpadberuházás történt, hanem komoly fénytechnikai beruházás és egy teljes öltözői infrastruktúra beruházás is, nem beszélve az elektromos, föld alatti infrastruktúráról, amelyek a működtetést biztosítják.

◉ **A Szabadtéri második világháború utáni újraindulásának 55. évfordulója alkalmából tudományos konferenciát rendeztek. Ennek milyen hozadéka lehet egy alapvetően népszínházként működő, szórakoztató fesztivál esetében?**

**HERCZEG:** A konferencia több szempontból volt fontos. Egyfelől az említett kríziskommunikációban segített: az új helyzet elfogadását szorgalmaztuk vele, igyekeztünk feltárni ennek színháztörténeti alapjait. Tudható volt, hogy nem feltétlenül ebben a formában képzelték el a valamikori alapítók a Szabadtérít. A konferencián sok szemszögből vizsgáltuk meg a Játékok helyszínét jelentő Dóm teret. Ezek alapján elmondható, hogy a fordított helyzet nem áll messze a Szabadtérítől. Az alapítók, a Klebelsberg Kuno mellett működő Kertész K. Róbert államtitkár eredetileg azt fogalmazta meg, hogy az egyházi műveket a templom előtt, míg a világi műveket a tér másik oldalán érdemes színpadra állítani. Ezt Sándor János levéltári kutatásaiból tudjuk. Egyébként a korábbi igazgatók is nagy hangsúlyt fektettek a Játékok történetének tudományos feldolgozottságára, kutathatóságára. A legfontosabb ezek közül Nikolényi István, aki számos kötetet jelentetett meg ebben a témában. De közvetlen elődöm is adott ki könyvet a Szabadtéri történetéről.

◉ **Szimbolikus, hogy a művészeti igazgató – nem melleleg Kossuth-díjas koreográfus – rendezi az idei nyitóelőadást?**

**HARANGOZÓ:** Szimbolikus természetesen. Hadd éljek egy focis fordulattal, így a futball világbajnokság alkalmával: mivel hazai pályán játszom, vállaltam, hogy én próbálom ki az új színpadot először. Úgy érztem, elegánsabb, ha én reszkírozom, én ugrom a mélyvízbe, nem pedig a meghívott alkotók közül valaki. És persze azért is fontos számomra a nyitóelőadás, mert ez megteremti a művészi bemutatkozás lehetőségét az általam is vezetett fesztiválon.

**HERCZEG:** Amellett, hogy művészeti igaz-



fotó: Segesvári Csaba

Harangozó Gyula

gató úr nagyon komoly kulturális menedzseri pályafutást futott be, jelentős táncos múlttal és koreográfusi pályafutással rendelkezik. Evidens, hogy alkotóművészként is megjelenik. Mivel idén van a kétévete megrendezendő Szegedi Nemzetközi Néptáncfesztivál, és ehhez hosszú évek óta csatlakozik a Szabadtéri is, olyan táncművet kellett választani, amelyben a néptánc is meg tud jelenni. Ő a Zorba, a görögre talált rá. Ebben a Győri Balett mellett a Szeged Táncegyüttes is ugyanolyan hangsúlyos tud részt venni.

**◉ Az ország két legjelentősebb, musical-előadásokat játszó színházát is meghívták idén. Miért volt szükség mindkét partnerre?**

**HARANGOZÓ:** Fontos volt, hogy gyarapítsuk a stratégiai partnerek számát. Hosszú évtizedes hagyománya van annak, hogy a Budapesti Operettszínház – elsősorban musical-fronton – együttműködik a Szabadtérivel, de úgy gondoltuk, más színházzal is érdemes kooperálni. Ezért kezdeményeztünk a Madách Színházzal a közös munkát. Egy akkora fesztivál, mint a Szegedi Szabadtéri, amellelt, hogy önálló produkciókat mutat be, költségvetési okokból arra is kényszerül, hogy partnerekkel együttműködjön. Sőt, így az általuk és művészeik által megszerzett népszerűséget, sikereiket le tudjuk fölözni, ha úgy tetszik. Az Operettszínház gazdagabb műfaji skálán mozog, ezért tőlük idén több előadás jön. Visszatér a tavalyi musicalsiker, az Elfújta a szél, és érkezik tőlük egy operetelőadás is. Kálmán Imre legnépszerűbb művét, A Csárdáskirálynőt érdemes repertoáron tartani – fontosnak tartottuk, hogy tíz év elteltével a mű újra megjelenjen a Dóm téri színpadon. Saját produkcióként idén a Hány Jánost tűzzük műsorra. Pályázatunkban azt ígértük, hogy a fesztivál régi rangját, tehát a világhírű művészek Szegedre csábításának és felléptetésének hagyományát visszaállítjuk. Erre az opera a legalkalmasabb műfaj. Mi ugyan magyar operát tűztünk műsorra, hiszen a bizonytalanságok miatt nem tudtuk, lesz-e lehetőségünk külföldi művészeket egyeztetni, de egy kicsi egérutat hagyunk magunknak, Napóleon szerepének esetében. Amikor láttuk, hogy nem lesz baj, akkor mertünk leszerződni egy világsztárral. Az utolsó előadásunk, a Mamma Mia! világraszóló esemény, hiszen a világon először kapta meg a Madách Színház az előadás non replica jogát. Ez a darab nagyon pontosan megtalálta a közönségünk fogyasztói igényét. Hét estén tűztük műsorra, durván huszannyolcezer látogató szavazott neki bizalmat.



## Személyesen

**HERCZEG TAMÁS:** „Azon túl, hogy közel tizenöt éve kulturális menedzserként foglalkozom, gyakorló teatrológusként is működöm, a doktori disszertációm is színházi témában írtam a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetemen. Szegedi születésű vagyok, hosszabb budapesti kitérő után tértem vissza a Szabadtéri Játékokhoz, ahol korábban mint igazgatóhelyettes dolgoztam. Az összes munkahelyem közül ezt élveztem legjobban. Igazgatóként visszajönni ide egy álmhelyzet. Fantasztikus érzés a Játékokat vezetni. Hol van még egy olyan színházi szervezet az országban, ahol műfaji határoktól függetlenül lehet rendezőket, színészeket, alkotókat felkérni? Kapcsolatban vagyunk a Nemzeti Színház, a Vígyszínház, a Katona József Színház, a Magyar Állami Operaház és a független szcéna színészeivel, alkotóival. Mindemellett, a REÖK-ben dolgozni, ahol a legnevesebb irodalmárok, képzőművészek vannak jelen a mindennapjainkban..., azt hiszem, ennél vágyottabb helyzet nem nagyon lehetséges. Nem lehet nem élvezni, hogy ezekkel az emberekkel találkozhatunk, beszélgethetünk, együttélhetünk az alkotásaikkal. Most azzal ajándékoz meg a sors, hogy minden nap Aknay János különleges műveit láthatom, a múlt héten még Bukta Imre festménye mellett járhattam el. Ez egy nagyon-nagyon gazdag életlehetőséget ad, ami a mindennapokba beszűrődve tulajdonképpen a kultúra lényegét jelenti. Rettenetesen nagy érzelmi elkötelezettségem van a fesztivál iránt, hiszen itt szerettem meg a színházat. A Jézus Krisztus Szupersztár volt az első darab, amit itt láttam, Gregor Józsefet Kajafás szerepében látva és csodálva lettem operarajongó. A színházban nőttek fel, és gyerekszínészként, majd rendezőasszisztensként csatlakoztam a Szabadtérihez. Szeged egy fantasztikusan szép, élhető város. A családalapítás környékén még úgy tűnt, Rézi lányom Budapesten fog megszületni. Örülök, hogy szegedi lány lett, mert ez a város sokkal élhetőbb, mint

Budapest. Hétfévente, amikor feleségemmel és velem sétálgatunk a belvárosban, újra és újra megfogalmazódik, hogy sehol máshol nincs még egy ilyen város az országban: ahol ilyen fantasztikus terek vannak, ahol szabadon szaladgálhat, bármerre járunk csodás épületek és parkok várnak bennünket. Egészen különösen ideális városban élünk. És hát most, pár évtized után, újra felfedeztem a Roosevelttéri játszótérét...”

**HARANGOZÓ GYULA:** „Nagyon jól érzem magam Szegeden, még a várakozásaimat is felülmúlta ez a város. Amellett, hogy a munka abszolút elégedettséggel tölt el, hiszen színesebb műfaji palettán mozoghatok, mint ha csak a tánccal foglalkoznék, a várost is nagyon szeretem. Élezem ezt a kicsit monarchia-beli kávéházi hangulatot: hogy kiülök egy teraszra a reggeli kávémmal, kezembem a napi sajtóval és nézem, ahogy éledezik a város. Lelkes biciklista vagyok, és Szeged egyik legjobb tulajdonsága, hogy igazi biciklis város. Amíg ezt Budán például nem élvezhettem, addig itt bármi elérhető távolságba kerül, ha kerékpárra pattan az ember. Gyakran teniszezem is, megtaláltam hozzá a megfelelő helyet és szerencsére remek partnerekre is akadtam. A családdal sokat járunk a Holt-Marosra, az Anna-fürdőbe. Utóbbi közel van a szegedi lakásunkhoz, és tíz, balettsérülésből fakadó operációval a hátam mögött igyekszem kihasználni jótékony hatásait. A két kislányunk is imádják a fürdőt. Annyira szeretik Szegedet, hogy bárhol vannak – most például a Balatonon – csak ide vágnak. Szinte követelték, hogy mindenképpen itt töltsük a Szilvesztert. Próbára is el szoktam vinni őket, nagyon barátokos gyerekek, úgyhogy rögtön mindenki szívébe belopták magukat. A betanított koreográfiát azonnal ki is próbálták.”

fb



## Tér, művészet, szellemiség

A Szegedi Szabadtéri Játékok 1959-es újraindulásának 55. évfordulója és a Színházi Világnap együtt kínálták az alkalmat, hogy egy tudományos konferencia keretében, kiváló előadókkal, a szakmai és civil érdeklődők, továbbá a média nyilvánosságában tekinthessük át az intézmény múltját, jelenét, és a jövő lehetőségeit. Már az induláskor is példaértékű volt, ahogyan a város, az egyetem és az egyház a közös cél érdekében mindvégig egyeztetett, és mindegyikük minden tőle telhetőt meg is tett a megvalósulásért: ma is erre van szükség. Ezt hangsúlyozta köszöntőjében Harangozó Gyula, a Játékok művészeti igazgatója, és ezt demonstrálták a megnyitóra felkért méltóságok is: dr. Botka László, Szeged polgármestere, dr. Szabó Gábor, a Szegedi Tudományegyetem rektora, és dr. Kiss-Rigó László, a Szeged-Csanádi Egyházmegye püspöke. A konferencia számvetésének aktualitását a Dóm rekonstrukciója adta, ami a Játékok életében most egy teljesen új helyzetet teremt. Erre a kihívásra csak egy jelentős, mondhatni korszakos változtatással lehetett adekvát választ adni: a színház a most induló szezonban 180 fokkal megfordul, háttal áll fel a Dómnak, az előadások pedig egy, a legkorszerűbb technikával felszerelt, új, mobil-színpadon zajlanak. A konferencia előadásainak egy része ezzel a kérdéskörrel is foglalkozott: például Sándor János – amellelt, hogy megcáfolt egy legendát is: tisztázta, hogy a Játékok elindításában Hont és Hevesi szerepénél meghatározóbb volt Klebelsbergé és Shvoy Kálmán altábornagyé, a szegedi helyőrségparancsnoké –, levéltári kutatásai alapján elmondta, hogy

a színház mai megfordulása nem új ötlet. Kertész K. Róbert államtitkár már 1931-ben a színpad és a nézőtér variálható felállításának gyakorlata mellett érvelt, mert így – mint mondta – a Dómnak háttal lehetőség nyílhatna a média nyilvánosságában bemutatására a Reinhardt-i elgondolás szerint. Ennek megfelelően az első szezont nyitó Magyar passió előadásáról kétféle plakát is készült, kétféleképpen ábrázolva a Dóm téri színházat. Hegedűs D. Géza (DLA) saját művészi tapasztalatait osztotta meg a hallgatósággal. Volt alkalma olyan produkciókban fellépni, amelyek mondanóját kifejezetten erősítette a színpad háttérében magasodó Dóm, de olyanokban is, amelyeknek egyáltalán nem használt a látvány. Kétségtelen, a Szabadtéri Játékok elsősorban zenés színházi produkciókra alapuló programjai nagy kihívást jelentettek az alkotóknak: mindeddig alkalmazkodniuk kellett a színpadi adottságokhoz, amelynek karakteres eleme a háttér adó Fogadalmi Templom. Így kimondatlanul – de azért mindig tetten érhetően – megjelent az a tervezői törekvés, ami eltakarni szándékozott a templom főbejáratát és a tornyokat, vagy legalábbis a látványt elvonni róluk. A díszletész specialitásait érintette Szönyi György Endre professzor úr előadása – ami a hatalom ikonográfiájáról és a 450 éves Shakespeare Dóm téri bemutatóiról szólt –, a látványvilágot leginkább meghatározó alkotók – Varga Mátyás és Csikós Attila – munkásságát pedig Kovács Ágnes mutatta be. A Dóm rekonstrukcióját a legilletékesebb, a tervező Gunther Zsolt (DLA) építész ismertette, az ő előadásához kapcsolódott a

Dóm tér szimbolikájáról és az egykori építők rejtett szándékáról Horváth Gábor (PhD) eredeti, a történeti kánontól mindenképp eltérő előadása.

A dráma mágikus természetéről Máté-Tóth András professzor úr értekezett, a zenés műfajok meghatározó szerepéről a romantikus Verdi kapcsán Pál József professzor úr, a musical felől Marton Árpád. Az operett 2004 óta számítható megjelentetését és tudatos megújítását pedig Gajdó Tamás (PhD) színháztörténész vette észre és elemzte.

A zenés műfajok színre állításának problémáiról Gyüdi Sándor, a Szegedi Nemzeti Színház főigazgatója – korábban a szimfonikusok igazgatója és karnagya, a Szabadtéri Játékok zenés produkcióinak zenéi rendezője – beszélt. Kiderült, hogy az opera nem szabadtéren, de ez a mai minőségi követelmények mellett egyre nehezebb. Minimális elvárás ugyanis az a hangminőség, amit a zenebarát otthon, kiváló digitális eszközeivel hallgat, ennél gyengébbért nyilvánvalóan nem akarja kifizetni a magas jegyárat. Így a szabadtérre vitt operaelőadások mindig a legkorszerűbb hangtechnika alkalmazását követelik meg, ami nem megoldhatatlan feladat, de roppant drága.

A közönségről előbb Mariska Zoltán professzor úr beszélt, aki elmondta, hogy Trianon után a kolozsvári egyetem milyen viszontagságos módon költözött Szegedre, és a tudományos műhely, a professzori kar és a diákság megjelenése hogyan változtatta meg a város szellemiségét. Majd Felek György professzor úr mutatta be a mai publikumot, igényességük szintjét, elvárásait, összetételüket és anyagi erejüket. A Szabadtéri Játékok közönsége három disztribúcióval írható le: a lokáltás, a feminitás és a magas iskolai végzettség fogalmaival. Eszerint háromnegyedik a Dél-Alföldről jön, kétharmaduk hölgy, a páros és a családi látogatások esetében is a hölgyek döntenek, és a közönség kétharmada pedig felsőfokú iskolai végzettségű.

A Szabadtéri Játékok mai működését az igazgató, Herczeg Tamás (PhD) mutatta be. Kiemelte, hogy a program tervezése a rendszeresen végzett közönségvizsgálatok tényein alapul, az ebből kialakított stratégia mentén történik. Az európai fesztiválok programjaival és anyagi kondícióival összehasonlítva megállapítható, hogy a Játékok programkínálata megfelel az európai trendeknek, ám a finanszírozása azokétól messze elmarad. Sajnos, a kultúrafogyasztó réteg egész Európában szűkül, Magyarországon még az átlagnál is gyorsabban, ezért a kultúra szakembereinek szembe kell fordulniuk ezzel a káros folyamattal. „A kultúra sokba kerül, de a kulturálatlanság annál sokkal többé” – hangsúlyozta. A konferencia előadásait tartalmazó kötet a Szabadtéri Játékok kiadásában hamarosan megjelenik.

# ZORBA, A GÖRÖG

táncmű két részben

Táncolják:

Zorba: **Pátkai Balázs** Harangozó-díjas  
 Angol: **Artem Pozdeev**  
 Özvegy: **Gyurmánczi Diána**  
 Apa: **Horváth Krisztián**  
 Fiú: **Sebestyén Bálint** Harangozó-díjas  
 Bubulina: **Ströck Barbara**  
 Örömlány: **Szalai Judit**

KAR:

Berzéki Melinda, Balikó György, Alexey Dolbilov, Engelbrecht Patrik, Gémesi Máté, Hancz Alexandra, Hegyi Réka, Horváth István, Horváth Kada, Jekli Zoltán, Marjai Lili, Matuza Adrienn, Szalai Emese, Szanyi Tamás, Szendrei Georgina, Tatiana Shipilova, Tetiana Baranovska, Tűű Barbara, Daichi Uematsu, Varga Ágnes és a Szeged Táncegyüttes

Közreműködik a Szegedi Szimfonikus Zenekar, a Szabadtéri Játékok Énekkara és a SIRTOS Együttes

buzukin játszik  
**Andreas Lehoudis**

szólót énekel  
**Szolnoki Apollónia**

Zene: **Mikis Theodorakis**

Nikos Kazantzakis irodalmi műve alapján  
 Eredeti koreográfia: **Lorca Massine**

Asszisztensek: **Fuchs Renáta és Velekei László**  
 Színpad, látvány: **Dmitrij Simkin**  
 Jelmez: **Győri Gabi**  
 Fény: ifj. **Harangozó Gyula** és **Hécz Péter**

Zenei rendező  
**Kéring László**

Karigazgató  
**Kovács Kornélia**

Vezényel  
**Gyüdi Sándor**

Koreográfus  
 ifj. **Harangozó Gyula**  
 Kossuth-díjas, Erdemes Művész

## Zorba, a varázsló



Igazi fesztivál pillanatok nyitják a 2014-es évadot a Szegedi Szabadtéri Játékok új színpadán. A Zorba, a görög táncműben a Győri Balett társulata, a Szeged Táncegyüttes néptáncosai, a Szegedi Szimfonikus Zenekar és a Szegedi Nemzeti Színház énekkara is szerepet kapott. A produkció különleges, 3D vetítéstechnikával kerül színre.

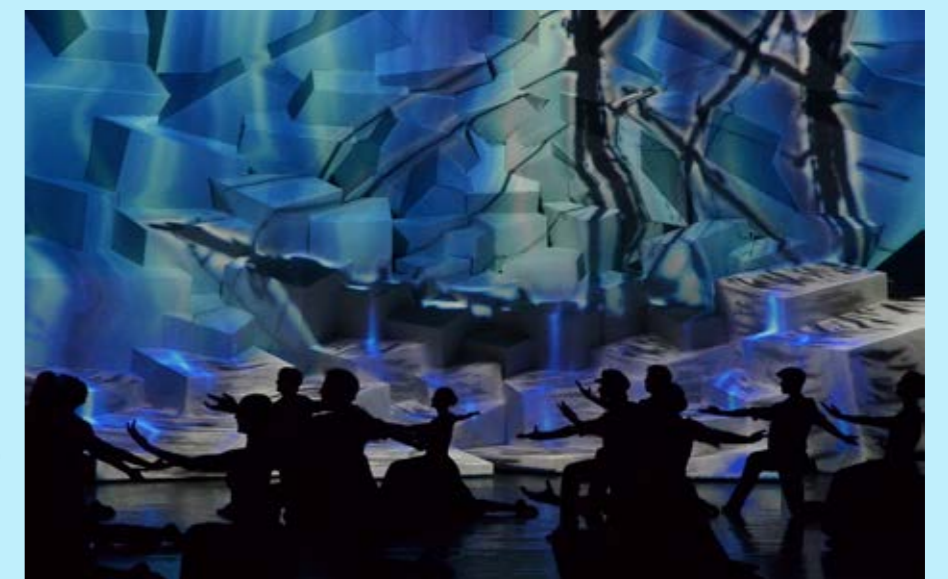
Ahol most Ön, Kedves Néző ül, szemben a hatalmas színpaddal, a nyitó előadás első pillanataira várva, még nem ült Ön előtt senki. Egyszeri és megismételhetetlen a pillanatot. Hamarosan következik: a Zorba, a görög,

méghozzá a Kossuth-díjas Harangozó Gyula, a fesztivál művészeti igazgatója rendezésében és koreográfiájával. Nikos Kazantzakis irodalmi művére Mikis Theodorakis írt zenét, melyet az 1964-es, három Oscar-díjjal jutalmazott film tett világhírűvé. Szinte nincs olyan ember, akinek ne csengnének a fülében a Zorba felejthetetlen dallamai. Ki ne emlékeznék Anthony Quinn szédítő sirtakijára és arra a legyűrhetetlen életörömrre, mellyel minden nehézségen felülkerekedett. Hamarosan Ön is átélheti mindent, a muzsikát, táncot és varázslatot. Harangozó Gyula szerint a Zorba igazi fesztivál-előadás, hiszen amellett, hogy a Győri

Balett társulatával állítja színpadra, szerepet kap benne a Szeged Táncegyüttes is. Külön érdekesség, hogy a koreográfus-rendező eddig még sosem dolgozott néptáncosokkal. Emellett, köszönhetően Gyüdi Sándor főigazgató úr együttműködési szándékának, a Szegedi Szimfonikus Zenekar és a Szegedi Nemzeti Színház énekkara is szerepel az előadásban. Sőt, szólót ad elő kiváló operaénekesünk, Szolnoki Apollónia, és az élő buzuki-zene is segít a mediterrán varázslat megteremtésében. Ez utóbbit Andreas Lehoudis tolmácsolásában hallhatják a nézők.

## Soha nem látott 3D vetítéstechnika

Az előadás egyik legnagyobb érdekessége Dmitrij Simkin díszlete lesz. Olyan látvánnyal készülnek az alkotók, melyet még nem tapasztalhatott a Szabadtéri közönsége. Simkin huszonöt év táncos karrierje után manapság látványtervezőként dolgozik. Bonyolult, geometrikus, már-már kubista teret képzel el a Zorbához, melyet a többlépcsős szerkezet tesz izgalmassá. Ugyanakkor a speciális, 3D-s vetítéstechnika, mely amellett, hogy jelenetfestő funkciója van, egészen elképesztő vizuális hatásokra is képes.





## Zorbász, a görög

"Ha lelki vezért kellene választanom... biztosan Zorbászt választanám. Mert benne volt meg mindaz, ami egy tollforgató embert megmenthet: sasteekintet, amely a magasból nyílegyenesen csap le zsákmányára; a minden reggel megújuló teremtő tisztaság; szakadatlanul újnak látni mindent, olyan örök mindennapi dolgoknak adni szűziséget, mint a levegő, a tenger, a tűz, a nő és a kenyér; a kéz biztonsága, a szív frissessége, az önnön lelkét kigúnyoló bátorság, mintha lenne ennél nagyobb öröm, s végül a tiszta, vad nevetés - mély forrású, mélyebb az emberi szívnél-, amely Zorbász öreg testéből szabadító erőként fakadt fel a legválságosabb pillanatokban, felfakadt, és el tudott söpörni s el is söpört minden gátat - erkölcsöt, vallást, hazát -, amellyel a szegény gyáva ember bátyázta körül magát, hogy biztonságban tengethesse nyomorúságos kis életét."

Nikosz Kazantzakis



DUSHA BÉLA  
PHOTOGRAPHY

## „Táncolni kell, uram, a zene majd csak megjön valahonnan!”



## Zorba megtanít táncban túlélni a világot

ifj. Harangozó Gyula mondja:

Zorba alakjában az igazi ihlető nem is a regény volt számomra, hanem Anthony Quinn csodálatos alakítása. A minden csapást túlélő ember felejthetetlen figurája. Ami külön megfogott, hogy válaszaiban a tánc által születnek. Ez az igazi éltető ereje Zorba jellemének, magatartásának. Táncban túlélni a világot, ez csodálatos dolog. A koreográfiában a néptáncok és a balett világa is megjelenik és ötvöződik. Mindezek összességében, a zene, a látvány, a tánc, a történet igazán maradandó élményt adhat a nézőnek.

## „Sokkal többet értem el, mint a gyerekkori álmomat”

ifj. Harangozó Gyula, Kossuth-díjas, Erdemes művész, a Halhatatlanok Társulatának örökös tagja. Balettművészetét az egész világon ismerik, elismerik. A Szegedi Szabadtéri Játékok művészeti igazgatója, a Zorba, a görög című nyári szegedi produkció megálmodója.

### o Melyek voltak első színházi élményei?

Az Operaházban nőttem fel a Lúdas Matyin, a Coppélián, a Diótörőn. Apám a hazai táncművészet egyik legjelesebb művésze, gyakorlatilag a Magyar Nemzeti Balett mai formájának a megalapítója volt.

### o Mindig is balettművész akart lenni?

Igen. Úgy felvételiztem a Balettintézetbe, hogy édesapám nem is tudott róla, édesanyám kísért el. Amikor felvettek, apám nem örült neki – mindig kitűnő tanuló voltam, szeretete volna, ha valami kiszámíthatóbb hivatást választok –, de elfogadta a döntésemet. Akkor még nem lehetett előre látni, hogy sikeres művész leszek.

### o Élvezhette az édesapja a fia sikereit?

Kétségei ellenére annyit segített, hogy elintézte: 1974 augusztusában előtáncolhassak a Moszkvai Nagyszínház Balett Akadémiáján. Felvettek és 1976-ban kitűnőre diplomáztam. Sajnos apám ezt nem érthette meg, mert 1974 októberében elvitte a szíve.

### o Visszatekintve pályafutására, mindent ért, amit akart?

Voltam a Magyar Állami Operaház magántáncosa, majd a Bécsi Staatsoper első szolótáncosa, a müncheni Bajor Állami Operaház állandó vendégszólótáncosa. Aranyérmet nyertem az 1977-es Tokiói Nemzetközi Balettversenyen, ahol 42 nemzet művészei versenyeztek. Meghívtak a New York-i Metropolitanba, a milánói Scalaba, Tokióba, Londonba, Párizsba és még sorolhatnám. Sokkal többet értem el, mint a gyerekkori álmomat, hogy egyszer a Magyar Állami Operaház szolótáncosa legyek.

### o Visszavonulása után sem szakadt el a balettől, színpadtól.

Voltam nemzetközi balett menedzser, alapítója és művészeti vezetője a Duna Balett nemzetközi együttműködésnek. Művészeti igazgatója a Világstárok az Operában című nemzetközi balettgálának, a Magyar Nemzeti Balett igazgatója, a bécsi Staatsoper és a Volksoper balettyüttesének, és a Staatsoper balettkollegájának az igazgatója. 2013-tól a Szegedi Szabadtéri Játékok művészeti igazgatója vagyok.

### o Nem akart vagy nem tudott elszakadni a színpadtól?

Tíz, mozgásra visszavezethető műtétet volt és a hatodik után 35 évesen abbahagytam az aktív táncot, mert nem tudtam megfelelni a magamnak állított mércének.

### o Miért vállalta el a Szegedi Szabadtéri Játékok művészeti igazgatója tiszteletét 2013-ban?

Herczeg Tamással 2012-ben beadtunk a minisztériumnak egy, a magyar operajátás hagyományát megreformáló tanulmányt, melynek elkészítése alatt rájöttünk, hogy a színházról alkotott filozófiánk nagyon hasonló és kitűnően kiegészítjük egymást. A Szabadtéri művészeti igazgatói posztját pedig azért vállaltam, mert Herczeg Tamás ügyvezető igazgató úr szakmai tudásában, helyismeretében és az én nemzetközi tapasztalataimban, kapcsolati tőkémben és nyelvtudásomban olyan garanciát láttam, mely komoly esélyt ad arra, hogy Szegedi Szabadtéri játékoknak új lendületet és irányt adhassunk.

### o A fia nem követi az elődök mesterségét?

A fiam nem követi a családi hagyományt, de gondolom, mindenkinek joga van a saját életét kovácsolnia. Arra, hogy miért nem akart táncos lenni egy rövid anekdotával válaszolnék: A fiam 4-5 éves korában nézett az első kullisszából egy cselekményesnek igazán nem mondható szimfonikus balettet, mely végén az együttes női tagjai odacsoportosultak köré és megkérdezték, hogy szeretne-e ő is táncos lenni. Azt felelte, hogy nem. - De miért nem, hiszen mama, papa, nagymama, nagypapa mind táncosok? - Mert a papa soha sincs otthon, és ha otthon van, gipszben van.

# Kálmán Imre

# A CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ

operett két részben

Szövegét írták: Jenbach és Stein

Fordította: Gábor Andor

Dramaturg: Kállai István és Kerényi MG

Vezényel: Maklár László

Szilvia **Bordás Barbara** 2014. július 11.  
**Fischl Mónika** 2014. július 12.

Edvin **Boncsér Gergely** 2014. július 11.  
**Dolhai Attila** 2014. július 12.

Stázi **Dancs Annamari** 2014. július 11.  
**Szendy Szilvi** 2014. július 12.

Bóni **Kerényi Miklós Máté** 2014. július 11.  
**Szabó Dávid** 2014. július 12.

Feri bácsi **Forgács Péter**  
Miska/Alfonz **Faragó András**  
Leopold Mária **Szilágyi Tibor**  
Anhilte **Kállay Bori**  
Schulteis Arnold **Barkóczy Sándor**  
Rohnsdorf ezredes **Dézszy Szabó Gábor**  
Kiss, közjegyző **Kelemen Dániel**

Közreműködik a Budapesti Operettszínház ÉNEK-és ZENEKARA, valamint BALETTKARA

Díszlet: Gyarmathy Ágnes

Jelmez: Kemenes Fanni

Zenei vezető: Maklár László

Karigazgató: Drucker Péter

Koreográfus asszisztens: Pattantyús Anikó

Rendezőasszisztens: Niklai Judit

Játékmester: Bori Tamás

Zenei munkatársak: Axmann Péter, Nagy Gábor, Szekeres László, Puskás Dóra

Koreográfus:  
**Gesler György**

Rendező  
**KERO®**

## Szabadtéri szereposztások – csak a Dóm térre



"Az első világháború évfordulójáról is megemlékezik A Csárdáskirálynő"

A Szegedi Szabadtéri Játékokra összeállított fesztivál-szereposztással kerül színre nyáron A Csárdáskirálynő és az Elfújta a szél a Dóm téren. A Budapesti Operettszínházból érkező két produkció szereplői izgatottan készülnek a nyárra.

Közel tíz éve nem láthatták a világhírű operett-komponista, Kálmán Imre legnépszerűbb művét a Dóm téri nézők. A színházi legendárium első számú szereplője A Csárdáskirálynő. Ha egy teátrum elsőpró sikert szeretne, akkor ezzel az operettel aligha nyúl mellé. ifj. Harangozó Gyula művészeti igazgató elmondta, az új menedzsmet az első teljes évadában már is szeretett volna a közönség kedvében járni.

A Budapesti Operettszínház produkciója már bizonyított saját színházában, most pedig a Dóm tér új színpadára költözik.

Az 1915-ben bemutatott operetről így írt a korabeli kritika: „Kálmán Imre a Csárdáskirálynőben ötvözni tudta a bécsi keringőt és a magával ragadó, temperamentumos magyar zenét. A remek számok nemcsak a népszerűséget biztosítják, de igazi zenei élményt is nyújtanak.” Az Operettszínház direktora és egyben a 2002-ben bemutatott, és azóta számos országban sikerrel játszott előadás rendezője, Kerényi Miklós Gábor elárulta, vérbeli operettet, izgalmas, színes, lenyűgöző produkciót fognak játszani. Az elmúlt években állva tapolt a produkciónak Tokió, Róma, München,

vagy Amsterdam közönsége. Salzburgban, Bukarestben és Prágában pedig koprodukcióban, ugyancsak Kero rendezésében hódított. Az Operettszínház munkatársai kizárólag a Dóm térre állították össze a nyári előadások szereposztását, olyan művészekkel a színpadon, akik még sosem játszottak ebben a produkcióban. Dolhai Attila Edvin herceg szerepébe bújjik, Leopold Máriát, Lippert-Weillersheim herceget Szilágyi Tibor alakítja. Feri bácsi figuráját pedig Forgács Péter játssza. Az előadásban színre lépnek a karaktereiket régóta nagy sikerrel játszó művészek is, mint Bordás Barbara, Fischl Mónika, Boncsér Gergely, Dancs Annamari, Szendy Szilvi, Kerényi Miklós Máté, Szabó Dávid, Kállay Bori és Faragó András.



## A történetről

A történet az első világháború idején játszódik. A maga idejében egyébként olyan siker volt, hogy még az Ausztriára ellenséggént tekintő országok színpadain is hatalmas szériákat futott. Mivel idén van a világégés 100 éves évfordulója, ezt a térre igazított előadás alkotói is kiemelik majd. Hatalmas kétfejű sas áll majd a díszlet háttérében, és ebben jelenik meg a legendás Orfeum, valamint a hercegi palota és a szálloda enteriőre.

A mese egy reménytelennek látszó szerelemről szól. Edvin a délceg herceg, rajongásig belehabarodik Szilviába, a pesti orfeum csillagába, aki nem takarékoskodik a bájja és csillogással. Ám az arisztokrata család tagjai ellenzik ezt a rangon aluli liesont. A szülők mindent elkövetnek, hogy fiukat visszacsálják Bécsbe. Ott már a neki megfelelő leányzót trenírozzák, és Stázi kontesz készen is áll a hitvesi szerepre. Még arról is gondoskodnak, hogy Vereczky Szilviának, a sanzonettnak egy New York-i szerződést intézzenek. Ám



a szerelmesek érdekében is szövetkeznek néhányan. A kedves, bolondos Bóni gróf öszszefog az orfeum főpincérével, Miskával és az ikertestvér Alfonzzal, aki éppen a Lippert-Weilersheim-ház főkomornyikja. Csatlakozik hozzájuk Feri bácsi, aki Bóni orfeumbéli

barátja, így egy valódi kvartett dolgozik az igaz szerelem ügyén. Feri bácsi még arra is képes, hogy leleplezze Edvin gróf édesanyját, akibe ő egyszer igen-igen beleszeretett. S akitől egyáltalán nem is áll távol az bizonyos csillogó, muzsikáló orfeum.

## Dancs Annamari:

„A Budapesti Operettszínházban arra törekszünk, hogy új, más szint adjunk az operett műfajának. Kero rendezéseinek ilyen tekintetben is mindig van újdonsága, izgalmá, maisága, amitől más, frissebb lesz ez a nagy hagyományokkal rendelkező műfaj. Más korban élünk, mint ötven évvel ezelőtt. Azzal, hogy ezt megmutatjuk, sokkal igazabbak lesznek a szereplők, az érzések. Szerintem ez a műfaj is kedvelt a fiatalok körében. A társulatban sokan vannak, akik operettben és musicalben egyaránt játszanak, így a két műfaj rajongótáborára keveredik. Én azt látom, hogy nagyon sok fiatal eljön operetteket is nézni a színházba, mert kíváncsi a műfajra, nem zárkoznak el tőle, sőt egyre nyitottabbak.”



## Kállay Bori - Anhilte

Hat éve játszom Anhilte szerepét a Budapesti Operettszínházban. A Csárdáskirálynőben alakított karakter volt az első, amit eljátszottam a teátrumban. Nagyon szeretem játszani, és különösen boldog vagyok, hogy ezt a változatot van alkalmam előadni. Kerényi Miklós Gábor igazgató, a darab rendezője maga írta át a szerepet – meséli. Ez „ziccer”-szerep, lubickolni lehet benne. Kivételes öröm, hogy mindezt most Szegeden is megmutathatom.

Kállay Bori számára meghatározó a Szegedi Nemzeti Színházban történt indulása és az, hogy egy évad után már a Szabadtéri Játékokon is fellépett. Azt mondja, a rövid idő ellenére is jobbnál jobb szerepek találták meg Szegeden. Kivételes karrierkezdés volt az itt töltött évad.

A Dóm téren Kodály Hány Jánosában léptem föl, ami idén is műsoron lesz a Szabadtéren. Szeged gyönyörű város, ahova mindig öröm visszatérni – mondja.

A művésznő igazi szenvedélye a kertészkedés. Neki is van a Széchenyi téri tulipánfához hasonló fája.

„Évekig nem nyílt ki, most virágzik. Meg-megsimogatom, hogy még szebb legyen. A nővényeknek lelke van, hosszú órákat töltök a muskátlikkal, jácintokkal, begóniákkal is. A konyhakertemben paradicsomot, paprikát, zellert nevelek. Micsoda élmény, ahogyan a kicsi magból egyszer csak kibújik az élet.”

A Csárdáskirálynőben fontos anya-szerep az övé, így ezt a kérdést sem kerültük meg a beszélgetéskor.

„Anhilte mindent elkövet, hogy fia, Edvin herceg boldog legyen. Tűzön-vízen keresztül próbálja segíteni őt. Magam is anya vagyok, tudom, minden édesanya ilyen. Anhilte igyekezetét azonban némi önzés is vezeti, hiszen a fia sikerei által ő is feljebb juthat.” A július 11-én és 12-én színpadra kerülő előadást a művésznő baráti társasága és férje, Vitray Tamás Kossuth- és Prima Primissima-díjas újságíró is megnézi majd.



## Fischl Mónika – Vereczky Szilvia, sanzonet

Nagyon várja Szegedet az Operettszínház társulata, mert egy Operettgálán kívül nem játszottunk még ebben a műfajban. 2001. óta játszunk Kerényi Miklós Gábor rendezésében a Csárdáskirálynőt, és bejártuk vele a világot. A Szegedi előadás monumentalitásában lesz más, mint a közhízi. Rengeteg statisztával, táncossal és csak erre a két előadásra meghívott vendégművésszel lépünk fel. Itt lesz velük Szilágyi Tibor, Forgács Péter. A bonviván szerepét az én előadásomban a musical világából átlátogató Dolhai Attila fogja játszani július 12.-én este. A nagy teret kihasználva, a darab első világháború ide-

ző hangulata miatt, egy hatalmas kétfejű sas uralja a színpadot. Ebben játszódik mindhárom felvonás, mindig kicsit másként.

Szilvia szerepét Bordás Barbarával váltva énekelem. Ezt a szerepet zöb száz előadásban, több rendezésben itthon és külföldön játszottam. Egyik legjelentősebb Csárdásom a Mörbischi seefestspielén volt nemzetközi szereposztásban. S ezért a szerepemért kaptam 2009-ben Artisjust díjat. Ebből az előadásból született CD pedig már túl van az Aranylemezen.

S ha egy kis magánéletet csempészhetek ide, akkor elmesélem, hogy 2001-ben a Csárdáskirálynő japán turnéján szerettünk egymásba férjessel, Vadász Dániellel. Ő az Operettszínház bonvivánja és az Operaház magánéneke, s nem mellesleg, a tavaly létrejött Budavári Palotakonzert egyik megálmodója és producere.

## Boncsér Gergely – Edvin herceg

Első főszerepemet a Szegedi Nemzeti Színházban, a Bohéméletben kaptam. A Szabadtéren is többször játszhattam, Szeged igazán kedves nekem. Nagyon szívesen térek vissza, azzal együtt, hogy az Operettszínházban pedig ez volt az első főszerepem. Nagy dolgok találkozása ez számomra, ezen a hatalmas színpadon. Sőt, a feleségemmel, Bordás Barbarával is ez volt az első közös darabunk. Régi, nagy kezdetek emlékéit idézi ez a darab, és mégis új lesz! A Csárdáskirálynő örök

siker, már, ha az ember jól csinálja. Ha az ember sikert akar csinálni, ezzel a darabbal kezd, ám nem mindegy, hogyan csinálja. Az elődök magasra tették a mércét. Minőségi tállalás szükséges, ez a kihívás és a feladat. Maga a rendezés bizonyított, de előadásról előadásra meg kell újítani, talán ezért nehéz. Kerényi Miklós Gábor, az igazgató ennek tudatában van, a rendezésben is mindig igazít. lelkiismeretes és odaadó, szinte minden előadáson ott van a takarásban és tüzezi a színészeit. ha mást gondol már, akkor változtat. Persze ennek nem mindig örülünk. De aztán be kell látnunk, hogy nekünk is szükségünk van a megújulásra, és ez a mi benső világunkat is segíti.



## Bordás Barbara – Vereczky Szilvia, sanzonet

Az operettek nagyon összehozzák az embereket – mondja Csárdáskirálynő főszerepét alakító Bordás Barbara, aki nemrégiben ment feleségül Boncsér Gergelyhez, aki a darabban Edvint alakítja. Bár Fischl Mónikánál a Marica grófnő tette föl a pontot az i-re, nekünk pedig a Csárdáskirálynő volt akatalizátor, sem az életben, sem pedig szerepeink szerint ez a se veled, snélküed kapcsolat nem könnyű. Emberek, akik együtt is dolgoznak, szimpatikusak is, tetszenek is egymásnak, de vajon jól teszik, jól tesz-e a színpadi munkának, ha civilben is együtt vannak? Örök huzavona egy ilyen kapcsolat, mint Szilviának és Edvinnek is. A Maricában az egész első felvonás kell a szerelem kialakulásához, míg a Csárdáskirálynőben már az első jelenetben egy veszekedés közepébe

csöppenünk. A primadonnának és a bonvivánnak mindig nehéz dolga van. Nem mondom, hogy hálátlan szerepek, inkább azt mondom, kevésbé érzik a közönségszeretetét az előadás alatt. Persze, a darab végén, a tapsrendben aztán megkapja mindenki a megbecsülést és szeretetet, ami továbbviszi az úton. Ami szerelmünk, a mi drámánk áll a középpontban, de a közönség rögtön azokkal szimpatizál, akik segíteni, vagy akadályozni próbálják a szerelmeseket. Mi úgy is hívjuk, a táncoskomikus és a szubrett párost, hogy, ők a Viccesek, akik elviszik a poénokat és a tapsokat. Jut azért nekünk is szép pillanat. Én szubrett lelkű primadonnának tartom magam, ki is használok minden pillanatot, de nagyon meg kell dolgozunk a közönség szeretetért. Értékelik a szép dalokat, az „Emlékszel még...” címűt ebben a rendezésben egyenesen ováció kíséri, hiszen a szenvedélynek nem állhatnak ellent. Ha mi nem lennénk az egyik pillanatban felhőtlenül boldogok, a másikban nem pofozkodnánk, mindenki kevesebb lenne az előadásban. Ez egy ilyen társasjáték.

Margaret Mitchell  
regénye nyománGérard Presgurvic  
**ELFÚJTA A SZÉL**  
musical két részbenZene és dalszöveg: **Gérard Presgurvic**Fordította: **Kerényi MG, Somogyi Szilárd**Vezényel: **Balassa Krisztián**

Scarlett O'Hara	<b>Janza Kata</b>
Rhett Butler	<b>Szabó P. Szilveszter</b>
Suellen O'Hara	<b>Nádasi Veronika</b>
Ashley Wilkes	<b>Dolhai Attila</b>
Belle Watling	<b>Szulák Andrea</b>
Gerald O'Hara	<b>Szomor György</b>
Melanie Hamilton	<b>Muri Enikő</b>
Tony Fontaine	<b>Serbán Attila</b>
Peter Fontaine	<b>Veréb Tamás</b>
Pittypat néni	<b>Lehoczky Zsuzsa</b>
Jonas Wilkerson ( <i>adószedő</i> )	<b>Pintér Tibor</b> 2014. július 18. <b>Miklós Attila</b> 2014. július 19., 20.
Frank Kennedy	<b>Brasch Bence</b>
Pork	<b>Ekanem Bálint</b>
Dr. Meade	<b>Pálfalvy Attila</b>
Mammy	<b>Louanda Bird</b>
Ellen O'Hara	<b>Ullmann Zsuzsa</b>
Charles Hamilton	<b>Pirgel Dávid</b>
John Wilkes	<b>Petridisz Hrisztosz</b>
Prissy	<b>Asiama Evelyn</b>
Jack	<b>Ecoma Emmanuel</b>

Közreműködik a Szegedi Szimfonikus Zenekar, a Budapesti Operettszínház rock zenészei, az Ensemble, valamint a Szegedi Szabadtéri Játékok statisztái

Díszlet: **Bátonyi György**Jelmez: **Velich Rita**Zenei vezető: **Balassa Krisztián**Karigazgató: **Drucker Péter**Zenei főmunkatárs: **Podráczky Ákos**Koreográfus-asszisztens: **Balogh-Barta Viktória**Rendezőasszisztens: **Lénárt Gábor**Zenei rendező: **Kéring László**Játékmester: **Bori Tamás**Világításterv: **Somfai Péter**A rendező munkatársa  
Angyal MártaKoreográfus  
Duda ÉvaRendező  
**Somogyi Szilárd****Elfújta a szél – másodszor, másként**

A tavalyi Szabadtéri évad legnagyobb sikere az Elfújta a szél című musical volt. Nem csoda hát, hogy a nézők visszatapsolták a világhírű love storyt. A rendező, Somogyi Szilárd szerint, Scarlett visszatérése igazi meglepetéseket tartogat, tehát annak is érdemes újra megnéznie, aki tavaly már látta.

Az egyik érdekesség, hogy új karakterek jelennek meg a tavaly nyári bemutatóhoz képest. Nem láthatta még a közönség Scarlett testvérét, valamint a komornyikot és a szolgálót, akik szintén helyet kaptak a történetben.

A fesztivál-szereposztáshoz az idén csatlakozik Janza Kata, aki így újra Szabó P. Szilveszter partnere lesz a Dóm téren. Ők alakítják a főszereplő Scarlettet és Rhettet. Dolhai Attila ebben az előadásban is szerepet kapott, Ashley Wilkes-t játssza majd. Belle Watling szerepét Szulák Andrea veszi át. Pittypat néni idén Lehoczky Zsuzsa lesz, a kegyetlen adószedőt pedig Pintér Tibor alakítja. Melanie Hamilton szerepét ezúttal Muri Enikőre bízta a rendező, és új szerepben láthatjuk Serbán Attilát.

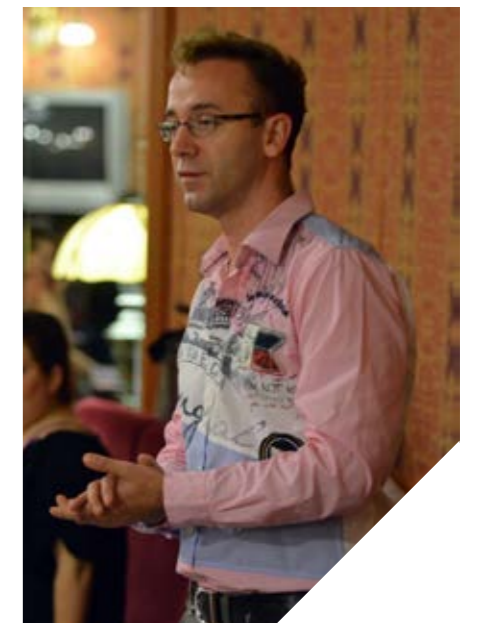
**Vágyom a szerepre, győzni szeretnék**

Janza Kata játssza idén Scarlett O'Harát az Elfújta a szélben. Különös körülmények vezettek ahhoz, hogy a tavaly zseniálisan megformált Belle Watling karaktere után övé legyen a főszerep.

„Amikor Kerényi Miklós Gábor direktor és Somogyi Szilárd rendező behívtak az igazgatóságra, és csak annyit mondtak, hogy elveszik tőlem a szerepet, megijedtem. Éreztem, hogy valami nem stimmel – meséli a meglepő beszélgetésről. Kero azzal érvelt, hogy nem játsz-

hatok egyik nap királynőt, vagyis Elisabeth-et, a következő nap pedig kurtizánt. Ez furcsa volt tőle, nem szokott ilyesmivel érvelni.” Amikor látták rajta, hogy kis híján elájul, elárulták, hogy Belle helyett idén ő kapja Scarlett O'Hara karakterét a darabban.

„Ez a bejelentés már egy egészen más lelkiállapotban talált. Somogy Szilárd rendező úgy emlékezett a meglepetésemre, hogy hirtelen egy 20 éves csitrivé változtam a boldogságtól. Igazán büszke vagyok erre a pillanatra. Úgy érzem, ez igazán nekem való feladat. Nem megcsinálni kell a szerepet, hanem egészen belebújni ebbe a nőalakba. Tavaly nagyon sokat segített Gubik Petra kolléganőmnek. Többször beszélgettünk arról, hogyan is használja Scarlett az ő női fegyvertárát. Amikor a színpadon volt, én a takarásban már elképzelttem, vajon hogyan oldanám meg én a szerepet. Nagyon érdekes, egy ennyiszor átélt színpadi előadás, sokszor látott szerepébe belépni. Ez más darabok esetében sosem fordult még elő velem. Ennek köszönhetően már most nagyon sokat tudok Scarlettről. Győzni szeretnék nyáron, mert nagyon vágyom erre a szerepre.”

**Somogyi Szilárd:**

„Megújult formában érkezik az Elfújta a szél, hiszen a tavaly nyári Szabadtéri-bemutató óta volt egy közsínházi bemutató, ami rengeteg változást hozott a darab életébe. Bekerültek új szerepek, illetve elbúcsúztunk bizonyos szerepektől. Például Suellen karaktere új lesz, és miatta megváltozott Mammy karaktere. Nádasi Veronika tavaly Mammy-t játszott, most Suellent, ez is nagyon izgalmas megoldás lesz. Az egész előadás dramaturgiája, néhol a dalok sorrendje... – ez mind-mind megváltozott. Azt merem mondani, hogy egy teljesen új előadást láthat a szegedi közönség, ahhoz képest, mint amit tavaly látott. A Margaret Mitchell Alapítvány kérésére afro-amerikai színészek is kerültek a darabba.”



## Az aurám bevonul a színpadra

Fékezhetetlen energia árad belőle, melyet szerencsére nem tud a színpadon kívül hagyni. Idén nyáron a Dóm téren is berobban vele a színre. Az Elfújta a szélben Pittypat nénit alakító Lehoczky Zsuzsával beszélgetünk. Szó esett egy lelki társáról is...

"Ha baj van, megyek és átölelem a derekát,

ugyanis addig érek neki: Szabó P. Szilveszterről van szó" – meséli érzelmekkel fűtött hangon, majd pajkos jókedvvel a hangjában hozzáteszi, nagyszerű színésznek és nem mellesleg, nagyon jóképű férfinak tartja.

„Tisztelem benne, hogy példás családi életet él, hiszen ritka, hogy egy házaspár hosszú évek után is kézen fogva jár be a színházba. Szilveszter feleségével is jóban vagyok. Nagyon örültem, amikor megszületett a kislányuk, az esküvőjükre dalokkal is készültem" – meséli, majd jókedvűen részleteket trilláz a telefonba az esküvői dalból.

A barátságunk azon alapszik, hogy mindketten rendkívül empátikusak vagyunk. Ha fáj Szilveszter torka, ami egy énekes színésznel nem egyszerű helyzet, hát, engem is kitör a frász. Boldogság lesz visszatérni ide. A fesztivál monumentális nézőtere és színpada, a különleges légkör, ami övezi, olyan varázslatos, hogy ha tehetségtelen lennék, akkor is fel tudnék nőni a nagyszerű feladathoz.

Az aurám velem együtt vonul be a színpadra. Nem tudom elnyomni a fékezhetetlen ségemet. Hisztérikusabb lett velem a figura, aki állandóan a repülőst keresi, olyan zaklatott és érzélgős.

Szerintem ez a történet a nézők számára is nagy tanulság lehet. Én is vallom, hogy a kompromisszumokkal sok minden megoldható az életben."

## Muri Enikő – Melanie Hamilton

Melanie ebben a feldolgozásban olyan karakter, mint amilyen a filmben is volt: abszolút kedves, abszolút megértő, aki mindenben támogat másokat, mindig ott van Scarlett mellett, és mint egy mankó, próbálja segíteni őt szinte minden döntésében. Hiába furcsa a viszony kettejük közt, mégis annyira jó, hogy közben mégis csak egymásra számíthatnak. Hálás szerep Melanié. Van a végén egy dal, amikor Melanie éppen szülni készül, és megtudja, hogy a férje eltűnt. Abban a dalban tudok egy kicsit önmagam lenni, egy kicsit erősebb karaktert alakítani. Mindig várom ezt, mert ilyenkor kicsit ki tudom eresztetni a gőzt, és utána tudok annyira gyenge lenni a darab végéig, amelyet a történet megkövetel. Nagyon szeretem a szerelmes történeteket, és élvezem, hogy ebben a sztoriban van egy csavar. Nem happy enddel végződik. Ezekben a történetekben van a legnagyobb kihívás színészilag is.



## Szabó P. Szilveszter – Rhett Butler

Az előadás átváltozásainak első állomásaira már tavaly megérkeztünk, egyik hétről a másikra. A kétszer két órás felvonásokból kellett ötven-hatvan percet komponálnunk. Hét dalom már eleve kiesett, de csak kettőt tanultam meg az elveszett nótákból. Az új szereplőkkel más szólista magatartás élteti, alakítja az előadást. Janza, Szulák, Dolhai, igazán nyerő csapat, s a többiek is. Így nem is valódi visszatérés az ideai előadás, hanem megint egy új produkció. Igazi erő költözött a háromszögekbe. Az új szereplőkkel több, mint másfél évtized után már olyan a kémiánk, hogy szavak nélkül is értjük egymást. Tudjuk a felszínt, ismerjük a mélységeket, minden gazdagabb, indokoltabb, élőbb lett. Velük minden evidenssé válik, értjük egymást. Egyszerűen, jó így nekünk együtt játszani.

## Haute couture – magas szintű szabászat

Az exkluzív, magas szinten elkészített, egyedi ruhák megkülönböztetésére szolgáló francia kifejezést nyugodtan használhatjuk a Velich Rita tervezte jelmezekre. Összesen ötszáz csodaszép ruhába bújnak az Elfújta a szél előadásban a szereplők. A címszerepben fellépő Scarlettnek például tizenkét fellépő ruhája van, többek közt a híres, zöld függönyruha is.

Az első felvonásban a klasszikus szabásvonalak jellemzőek, egy kis modern csavarral, energikusabb érzettel, mégis visszaidézve azt a felejthetetlen látványt, ami a legendás film során belénk égett. A kosztümök stílusa folyamatosan változik, és a második felvonásra már modern ruhákban lesznek a szereplők, jelezve, hogy a háború után új világ köszönt be az életükbe. A báli jelenet színorgiája a szemet kényezteti, a drámai jelenetekben pedig a súlyos bársúlyok közvetítik a hangulatok hullámzását. A jelmeztervező, Velich Rita elképesztő aprólékos-sággal és stílusérzékkel varázsolt haute couture világot a színpadra.



## Fontos a megbízható társ

Két előadásban is szerepel idén a Dóm téren Dolhai Attila. A tavalyi nagy sikerű Elfújta a szél friss, fesztivál-szereposztásában Ashley Wilkes karakterét alakítja. A felkérésről és a szerepről kérdeztük.

Hosszas mérlegelés után döntött úgy hazánk egyik legnépszerűbb musical-sztárja, Dolhai Attila, hogy tíz rendkívül sikeres év után elköszön a musical műfajától. Új irányt kíván adni karrierjének. Utolsó új musical-szerepében éppen a Szegedi Szabadtérin lép fel. „Örültem a felkérésnek, mert hosszú évek óta minden nyáron fellépek a Dóm téri színpadon. Bár tavaly nem szerepeltem semmi-

ben, turistaként mégis ellátogattam a Tisza parti városba – mondja a népszerű énekes, színész. Ám nem volt felhőtlen a hangulatom, nagyon hiányzott a munka ezen a varázslatos helyszínen. Idén két előadásban is láthatnak a nézők, így bepótolhatom az előző pihenő évetem."

Szabó P. Szilveszterrel, régi kedves partnerével a társulatból, újra együtt szerepelhet a szegedi produkcióban. Míg Dolhai Attila a naiv szerelme, az imádottnőért bármire képes Ashley-t alakítja, addig színésztársa a nyers, szarkasztikus, megközelíthetetlen Rhett Butler bőrébe bújlik.

„Vetélytársak leszünk, és ez izgalmas helyzet. Próbálok majd úgy megformálni a saját szerepemet, hogy komoly ellenpontja legyen Rhettnek. Így és ezzel is hangsúlyozva kettőnk teljesen eltérő személyiségét. Úgy gondolom, hiteles tudok lenni a szerepben, mert a magánéletemben is a legfontosabb számomra a megbízható, kitartó női társ. Egy olyan partner, akivel minden körülmények közt számíthatunk egymásra."

Dolhai Attila azoknak is ajánlja az előadást, akik még nem ismerik a történetet, és azoknak is, akik már ezerszer olvasták a könyvet vagy látták a legendás filmet.

„Számomra ugyanis az egyik legizgalmasabb az lesz a feladatban, hogy a mozgalmas cselekmény áradó romantikáját, hogyan tudom majd közel három órában hitelesen, teljes valójában eljuttatni a közönséghez.

Jó érzés, hogy újra Szegeden lehetek, és közben búcsúzom az Elfújta a széllel, úgy az operettel be is mutatkozom, hiszen ebben a műfajban a Szegedi Szabadtérin még nem játszottam. Most A Csárdáskirálynőben van lehetőségem Edvinként jelen lenni, és számomra új vízekre evezni."



## Serbán Attila pacifista kiáltványa

Kirobbanó erejű dallal lopta be magát Serbán Attila tavaly a Dóm téri nézők szívébe az Elfújta a szélben. Új szereplőkkel érkezik az előadás, őt viszont újra láthatjuk.

A teljes Dóm téri közönség egy emberként, kétségek nélkül tette volna le nem létező fegyverét, amikor Serbán Attila tavaly az Elfújta a szél egyik csúcspontjaként a mediterrán éjszakába zengte pacifista kiáltványát, vagyis az előadás egyik legszebb dalát. Az „Emberek, jöjjetek” tomboló sikert aratott. Nem véletlen, hogy mennyire hatott a kirobbanó erejű dal, ami a háború ellenében szól. A Tony Fontaine szerepét alakító színész számára igazi kihívás a szerep.

A darab elején szinte súlytalan vagyok a többi szereplőhöz képest – mondja Serbán Attila. A báli jelenetben még csak a flörtölés érdekel, a háború lehetősége is csupán egy jó hecc a számomra. Amikor a fronton elveszítem a testvéremet, a kezdeti jókedvem is megtörik. Ekkor éneklek el ezt a pozitív, erőtől duzzadó dalt. Dramaturgiailag nem sok lehetőség van arra, hogy kibontsam a szerepet, ezért büszke vagyok arra, hogy az egyik legjobb dal az enyém. Saját bevallása szerint abszolút tud azonosulni a karakterrel, mivel ő is energiát sugárzó személyiség. Az életben is gyakran volt már szüksége erre a tulajdonságra, és közeli barátainak is szívesen segít nehezebb élethelyzetekben. Fekete Pali az egyik legjobb barátom, két-háromhetente van lehetőségünk összejönni, ilyenkor számtalanszor lendítettem már át a kisebb-nagyobb gondokon. Persze ő is ugyanezt teszi velem. Hiszen, ilyen dolog a barátság.

Kodály Zoltán  
**HÁRY JÁNOS**

daljáték két részben

szövegét írta: Paulini Béla és Harsányi Zsolt

Háry János	Homonnay Zsolt
Öreg Háry	Király Levente
Örzse	Bordás Barbara
Mária Lujza	Bucsi Annamária
Ebelasztin	Gálvölgyi János
Császárné	Kalocsai Zsuzsa
Császár/Burkus silbak	Bodrogi Gyula
Napóleon	Gerard Depardieu
Marci bácsi	Bede Fazekas Csaba
Magyar silbak	Szabó Győző
Krucifix	Vasvári Csaba
Diák/Székely zsoldos	Zayzon Zsolt
Pór	Gáspárik Attila
Bíró/Francia generális	Szócs Artur
Melusina	Märzcz Fruzsina

Közreműködik a Szegedi Kortárs Balett, Szegedi Nemzeti Színház Tánckara, a Szegedi Szimfonikus Zenekar, a Szegedi Szabadtéri Játékok Énekkara és a Szeged Táncegyüttes gyermekcsoportja

Zenei munkatársak  
Leszkovszki-Tóth Éva, Leszkovszki Albin

Súgó  
Sütő Anikó

Ügyelők  
Sipos Richárd, Czene Zoltán

Karigazgató  
Kovács Kornélia

Zenei rendező  
Kéring László

Rendezőasszisztens  
Müller Zsófia

Dramaturg  
Ari-Nagy Barbara

A rendező munkatársa  
Kovács Krisztián

Koreográfus  
Jurónics Tamás

Díszlettervező  
Cziegler Balázs

Jelmeztervező  
Tihanyi Ildi

Karmester- zenei vezető  
Silló István

Rendező  
Béres Attila

## Gérard Depardieu Napóleon szerepébe bújlik a Háry-ban



„Szeretek vicces karaktereket játszani.”

később két hónapot töltöttem az országban. Bár nem értem a nyelvet, azt elmondhatom, hogy a magyarok nagyszerűen dolgoznak, ami kivételes tulajdonság. A magyar embereket nagyon szeretem. A nők gyönyörűek.

◉ **Korábban, egy francia produkcióban már volt alkalmam Háry Jánost játszani. Pontosan ismeri a darabot. Mit gondol benne Napóleon karakteréről?**

Napóleon nagyon jó karakter lesz Attila rendezésében. Összességében az egész koncepció zseniális. Olyan lesz, mint egy képregény. Napóleon nem egy szimpatikus személyiség, persze. A karaktere inkább karikatúra, olyan, mint Obelix-é. Nagyon vicces jellem, de én szeretek ilyen szerepeket játszani. Háry János a darab hőse, akkor is, ha tudjuk, hogy nem mond igazat. A darab mégis olyan, mint egy tündérmese. Nagyon szeretem Kodály fantáziáját, mert erőt ad a magyaroknak. Nem baj, ha tündérmesében élünk, mert muszáj valamiben hinni, hogy az később valósággá váljon.

◉ **Háry nagyon ügyes abban, hogy felnagyítsa a történeteket. Ön is hajlamos rá, hogy túllozzon? Olyan jó mesélő, mint Háry?**

Igen, Háry János nagy mesélő. De szükségünk van arra, hogy meséket halljunk. Mert a felnőttek világa nagyon szomorú. Ráadásul Háry fantáziája agyafúrttá is teszi őt.

◉ **Ön is nagy fantáziával rendelkezik?**  
Természetesen...

◉ **Miért vállalta el ezt a szerepet? Nem merem azt hinni, hogy ismerte a fesztivált korábbiáról, bár mi nagyon büszkék vagyunk rá.**

Az viszont már most látszik, hogy mindenki, aki ezen a projekten dolgozik, nagyon profi. Örülök, hogy egy lehetek közülük.

Őszintén szólva, nem tudtam, hogy ilyen hatalmas ez a fesztivál. A helyszín monumentalitása vonzott. Emellett pedig az is, hogy nagyon szeretem Háry János történetét. Nagyszerű történet ez Kodály Zoltántól. A magyarok identitáskereséséről szól, amit remek témának tartok. Háry olyan, mint a cseheknek a Svejk. Szeretem a zenéjét, az operát, a folklórt. Egyébként nagyon jó emlékeim vannak Magyarországról, hiszen többször jártam és dolgoztam már itt. A fesztiválról annyit tudok, hogy 250-300 ember is a színpadon van egyszerre az előadásokban, ez elképesztő. Sajnos a várost nem ismerem, elnézést ezért, de megígérem, hogy felfedezem.

◉ **A Háry János fő mondanivalója, hogy mi legyenek a magyarok. Ön mit gondol a magyar emberekről?**

Éltem Magyarországon 1988-ban és 89-ben, mert öt hónapig forgattunk itt. Jól ismerem Egert, Szilvásváradot, Budapestet. Lenyűgöz a Balaton, szeretem a magyar borokat, minden borvidék gyönyörű itt. Emlékszem, hogy amikor idejöttem, azt éreztem, mindennek nagyszerű íze van – az ételnek, a pálinkának. Itt forgattuk később a Napóleont is. Magyarok és németek voltak a producerek. Monumentális film volt, négy csatajelenetet is leforgattunk. Az Asterix és Obelix miatt pedig



## Béres Attila rendező:

„Ez a mű mélyen rólunk, magyarokról szól. A zene nagyon mélyen magyar, nagyon zsigeri. A koncepció kialakításakor rögtön eldöntöttük, hogy a hazugság nem lehet Hány sajátja. Nem az a lényeg, hogy Hány azt hazudja például, hogy megküzd Napóleonnal vagy megmenti a császár lányát. A történetek átélhetővé tétele Hány sajátja. A rendkívül kinkeserves magyar történelmet próbálja átélhetővé tenni azzal, hogy felnagyítja azt. A kisember attól tud tovább élni, akkor van értelme a létezésének, ha úgy érzi, valami nagy történetnek lesz a részese. A mi előadásunk nem a hazugságokról szól, hanem a túlzásokról. A mesés jelleget maximálisan szeretnénk volna kihangsúlyozni, sőt felnagyítani. Én nagyon szeretem ezt a mesét: a szürreális

világát egy rajzfilmszerű elemeléssel tesszük egyértelművé. Ezért kell például a nyitóképnek nagyon kontrasztosnak lennie az előadás többi jelenetével. Az elején egy szürke, magányos, egynemű világba csöppenünk, ebbe a világba tör be hirtelen a mese. Az eredeti történet a nagyabonyi kocsmában kezdődik: a kocsmá az egyik olyan közösségi tér, ahol az emberek beszélgetnek egymással, ahol segítenek egymásnak túlélni az életet. Mi úgy gondoltuk, ma már mások ezek a közösségi terek, így egy speciális térbe helyeztük a szereplőket. Négy ember találkozik, ultiznak, ők a mai kisemberek – nem tudjuk kicsodák, de érezzük, hogy valamiféle csoda kötődik hozzájuk. A kártya-motívum végigkíséri az előadást: Cziegler Balázs díszlettervező kollégámmal sikerült egy meghatározó, emlékezetes látványt megalkotni. Vannak a darabban olyan elemek, amelyek miatt könnyen lehetne aktualizálni, utalgatni a mára, de Kodály műve ennél sokkal mélyebb és sokkal gazdagabb.”

## A jelmez:

Tihanyi Ildi tavaly a Leányvásár papírelmezeivel, kreatív iróniájával és játékos ötletességével lopta be magát a Dóm téri nézők szívébe. Idén a Hány János jelmezeinek elkészítésére kérte őt fel a Játékok. Mivel a rendező egyik fő szándéka az volt, hogy túlzásokkal, rajzfilmszerűséggel hangsúlyozza Hány János mesés történetét, a jelmezeket is ebben a szellemben tervezte meg a fiatal alkotó. A huszárok bajsza óriási lesz, Napóleon emblematis kalapja és az alóla kikandikáló haj mérete szintén túlzásokba esik. Az orosz határőrök fagyott matryoska babaként pördülnek a színpadon, Hány János superhősként, egészen konkrétan Supermanre hangolt huszárjelmezben repül át a színpadon. Az előadás egyik legszebb jelenetében Őrzse lírai különlegességgel szabadul meg egyik meghatározó öltözetétől. Tihanyi Ildi fantáziája egyedülálló, nem hagyta hidegen ez Gérard Depardieu-t sem, aki nem győzte dicsérni a terveket. Nagyon tetszett neki a Superman-jelmez, illetve Napóleon karikatúrája is.



## A díszlet:

Cziegler Balázs díszlettervező különleges látványvilággal debütál a Dóm téri színpadon. Számos meghatározó díszlet készült már a Szabadtéri-előadásokhoz, így például tavaly a Leányvásár operett-produkció játszódott egy hatalmas hajótesten, vagy évek múltán is azonnal beugrik a nézőknek a Marica grófnő, ha az óriási piros lakkcipő kerül említésre. A tervező és Béres Attila felismerte, hogy egy nagyméretű jellel, csak arra az előadásra jellemző, szimbolikus látványelemmel tehetik felejthetetlené a 2014-es Hány Jánost. A Kodály-mű látványvilágát éppen ezért egy hatalmas kártyavár határozza meg, mely tetszés szerint tud utalni sok mindenre – akár egy csata során használatos terepasztalra is. A magyar kártya lapjait idéző monstrumok mindegyike 2,5x2,5 méteres, a kártyavár így lesz 12 méter magas és 16 méter széles. Az alkotók a pakli ismert motívumait is beépítik a rendezésbe.



## Bodrogi Gyula – Ferenc császár/ Burkus silbak

Először csinálom életemben, hogy Császár is vagyok, meg Burkus is. De Burkusokból ritkán szokott Császár lenni, fordítva már inkább előfordul, mert, ha lebukik, akkor a Burkusoknál köt ki. Én csak a prózával törődöm majd, de a többiek sokat énekelhetnek. Aztán az is ritka, hogy két Nemzet Színésze lesz egy színpadon, és ráadásul még egy francia barátunk is van. Egy igazi, francia Napóleon, aki még magyarul sem tud. Neki persze a művészet mellé jut tolmács is. Éppen a próbák előtt vagyunk, de Béres Attila nagyon ért ahhoz, hogy a nagy formákat pikk-pakk összerántsa. Az énekesek meg úgyis tudják már a szólamaikat. Még nem tudom, hogy nevezhetnek-e rajtam a nézők, azt viszont nagyon szeretem, ha négyezer emberrel kell farkasszemet néznie. Akkor aztán, tőlem, nevezhetnek is!



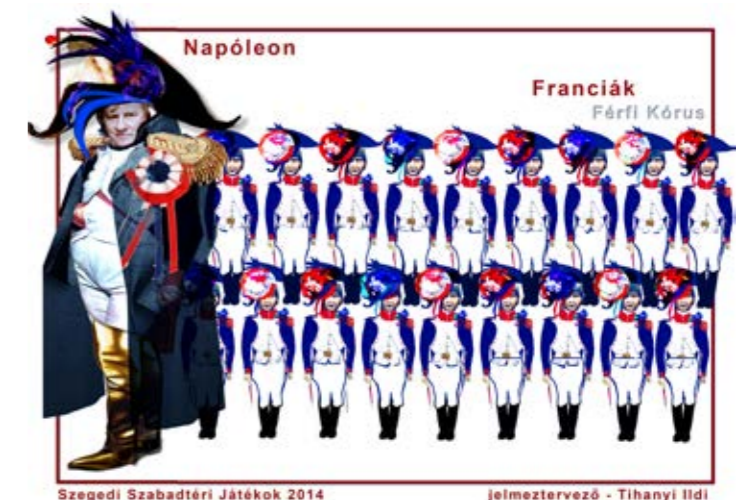
## Homonnay Zsolt – Hány János

Épp a korrepetítorhoz megyek, amikor beszélgetünk. Szeretek készen lenni az énekes szerepekkel, mire színpadra kerülünk. Most még az olvasópróba előtt vagyunk, de már dolgozunk. Szeretek bizonyos szintig előre készülni, aztán

úgyis nyitottnak kell lennünk arra, ami a színpadon következik. Arra, hogy mit akar a rendező, hogy milyen hatással vagyunk egymásra. Láttam, hallottam már sok Hány-előadást. Nagyon szép és tiszta zene. Megdöbbentett, hogy mennyire letisztult Kodály világa. Népdalok, nagyzenekari, operai kifejezéssel, s mégis a tiszta forrás! Katartikus élmény. Nekem még az is külön munkát jelent, hogy én inkább tenor vagyok, míg a mű inkább a baritont kívánja. Ezt a két világot kell hát összeegyeztetnem. Ez inkább technika kérdése, de erős még a prózai rész is. Ezt külön szeretem, ha egy darabban ötvöződik a két világ, vagy egyenértékűek, sőt, még a melodramatikus rész is erős. Minden népnek megvan a maga Hányja. Elhiszi, átéli, amit mond. Elkapja a hév. Amiről beszél, az persze nem úgy, nem ott, nem akkor történt, ám a mesében minden feloldódik, és egy másik valósággá válik. És, igen. Hány Jánosban ott a hősiesség. Sőt, ő egy superhős, aki segít elképzelni, és megeleveníteni egy másik világot, amely akár a miénk is lehetne.

b-f

fotók: Szabadtéri



## MAMMA MIA!

ZENE ÉS DALSZÖVEG

BENNY ANDERSSON  
BJÖRN ULVAEUS

VALAMINT NÉHÁNY DALBAN STIG ANDERSON

SZÖVEGKÖNYV CATHERINE JOHNSON

FORDÍTOTTA: BÁRÁNY FERENC ÉS PULLER ISTVÁN

MUSICAL KÉT RÉSZBEN

DONNA SHERIDAN – KOVÁTS KRISZTA  
SAM CARMICHAEL – SASVÁRI SÁNDOR  
SOPHIE SHERIDAN – SIMON BOGLÁRKA  
ROSIE – SÁFÁR MÓNIA  
BILL AUSTIN – SZEREDNYEY BÉLA  
TANYA – DÉTÁR ENIKŐ  
HARRY BRIGHT – MOLNÁR LÁSZLÓ  
SKY – SÁNTA LÁSZLÓ  
LISA – LAPIS ERIKA  
ALI – FOKI VERONIKA  
PEPPER – EKANEM BÁLINT  
EDDIE – BERÉNYI DÁVID

VALAMINT

BARANYAI ANNAMÁRIA, BARÁT ATTILA, KECSKÉS TÍMEA, MEZŐ ZOLTÁN, NAGY ATTILA,  
SÁNDOR DÁVID, SÁRI ÉVA, SZENTIRMAI ZSOLT, WÉGNÉR JUDIT ÉS SÁRKÖZI GYULA TÁNCMŰVÉSZTOVÁBBÁ A MADÁCH SZÍNHÁZ TÁNCKARA, ZENEKARA, KÓRUSA  
ÉS A MADÁCH MUSICAL TÁNCMŰVÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLA NÖVENDEKEI

KOREOGRÁFUS: TIHANYI ÁKOS

DÍSZLETTERVEZŐ: BÁTONYI GYÖRGY

JELMEZTERVEZŐ: SZŰCS EDIT

ZENEI VEZETŐ ÉS KARMESTER: KOCSÁK TIBOR

ANIMÁCIÓ: VÍZVÁRDI ANDRÁS

VILÁGÍTÁSTERVEZŐ: MADARÁSZ „MADÁR” JÁNOS  
HANGMÉRNÖK: DITZMANN TAMÁS, FARSANG ÁRON

SZCENIKUS: SZŰCSBORUS JÁNOS

KOREOGRÁFUS ASSZISZTENS: MOLNÁR FERENC, RIEBERGER ANITA

A RENDEZŐ MUNKATÁRSA: VASZILENKO EUGENIA

JÁTÉKMESTER: BENCZE ILONA

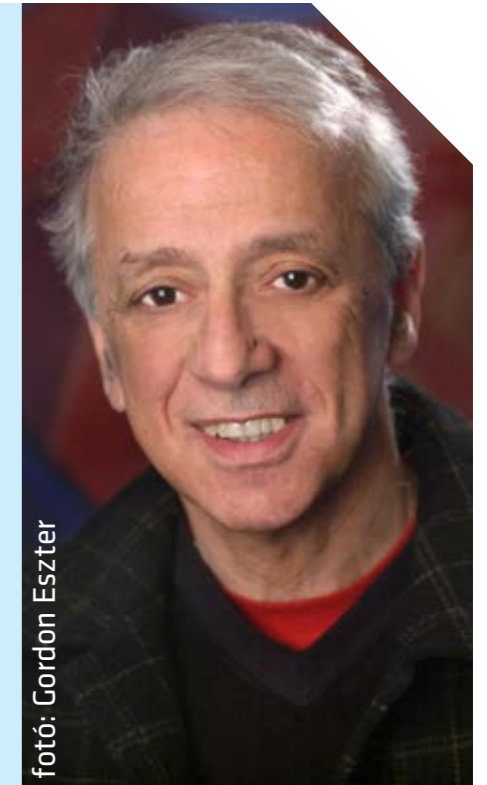
RENDEZŐ: SZIRTES TAMÁS

## Mamma Mia! – a világon először non-replica változatban Szegeden

Szirtes Tamás,  
rendező:

Fantasztikus darab a Mamma Mia! Sok előadást rendeztem életemben, de talán zenés műfajban ennél koherensebb, érzelmesebb, helyesebb történettel nem találkoztam. Nagyon élvezük mindannyian a munkát. A non-replica feldolgozás azt jelenti, hogy az ember nem használhat semmit az eredeti színházi produkcióból, megkapja a szövegkönyvet és a zenét, és onnantól a teljes színházi teremtés az alkotócsapaté. Nagyon nehéz, de gyönyörű feladat. Abból a szempontból is fantasztikus mű, hogy az a huszonnégy ABBA-sláger, ami elhangzik benne, és amit az egész világ ismer, ki tud adni egy olyan történetet, amelyben ezek a dalok pontosan úgy

hatnak, mintha ide, erre a célra írták volna őket. Tökéletesen követik a dramaturgiát. A történet az emberi léleknek olyan érzelmi szálait érinti meg, amelyek általánosak, mindannyiunk életének meghatározó, nagy érzelmei: a nagy szerelmekről, az újrakezdésről és a szülő-gyerek viszonyról szól. Szegedről őrzök egy diákkori emléket, amikor Gábor Miklós játszotta a Hamletet, és egyedül állt a színpadon, monológot mondott, mégis azt gondoltam, hogy tele van a Dóm tér költészettel, színészettel és színházi varázssal. Pedig egy szál ember mondta a magáét a színpadon. Azt gondoltam, hogy a Mamma Mia! is hasonlóan fog hatni. Két nagy kedvenc ABBA-dal van, a Slipping through my fingers, magyarul ezt úgy fordítottuk, hogy Lepereg az idő, és a Winner takes it all, amit Tiéd a győzelemnek fordítottunk.



fotó: Gordon Eszter

2014 musical szencziója első alkalommal a Szegedi Szabadtérin látható, a Mamma Mia! című ABBA-musical, a Madách Színház előadása. A darab az ősbemutató óta most először kerül színre non-replica változatban, vagyis saját rendezői koncepcióval. Az eredeti produkció a londoni West Enden és a New York-i Broadway-n is hatalmas sikerrel fut 1999. óta, 2008-ban pedig közönségkedvenc film készült belőle. Világszerte közel 180 városban, több mint 54 millió néző előtt játszották már az ABBA 24 slágerét felvonultató darabot. Elhangzik benne többek közt a „Dancing Queen”,

a „Knowing Me Knowing You”, a „Super Trouper” és természetesen a „Mamma Mia!” is.

A Johnson-Andersson-Ulvaeus szerzőhármas által jegyzett szuperprodukció szereposztása castingon alakult ki. Több mint háromszázan jelentkeztek a felhívásra, amelyen a főszereplőket: Donnat, Sophie-t és Sam-et, valamint a musical vezető szereplőit kereste Szirtes Tamás rendező. Ennek eredményeképpen Szegeden Donnat Kováts Kriszta játssza, Sam-et pedig Sasvári Sándor. Donna barátnőit Détár Enikő és Sáfár Mónika keltik életre, a másik két apajelölt Szerednyey

Béla és Molnár László lesz. Sophie-t Simon Boglárka, Sky-t Sánta László formálja meg.

A produkció minden aspektusból óriási feladat: a dalszövegeket is lefordították. A hazai közönség most először magyar nyelven hallhatja a legendás popslágereket. Bárány Ferenc több nagy sikerű Madách-előadás szövegét is átültette már magyar nyelvre, remek érzéke van a zenés darabokhoz. Munkatársa most Puller István volt, aki a fiatalabb generáció tagjaként a mai kor nyelvét, a fiatalok szlengjét tudta belecsempészni a szövegekbe.

Kováts Kriszta –  
Donnan Sheridan:

Láttam a filmet, és nagyon-nagyon szerettem. Az ABBA hatalmas kedvencem volt mindig is, mint régi kórustag, szeretek szólamban énekelni, úgyhogy nekem az ABBA a szívem csücske. Nagyon igényesen és szinte mérnöki pontossággal vannak megírva ezek a vokálok. Egyfelől öröközök a dalok, másfelől a retro életérzést is közvetítik. Az én generációmnak

sokat jelent, a fiataloknak pedig talán a film miatt fontos. Isteni érzés eljátszani Donna szerepét, már a próbákat is nagyon élvezem, és nem titkolom, hogy óriási megtiszteltetés és számomra a nagy visszatérés lehetősége is. Többen kérdezték, hogy miért nem eredeti nyelven énekeljük a dalokat. Hát azért nem, mert a darabban a dalok továbbviszik a cselekményt, elmondják a történetet, tehát a Mamma Mia! nem egy popkoncert, hanem egy színdarab, ahol a dalok mindegyikének megvan a dramaturgiai funkciója.

## Sasvári Sándor – Sam Carmichael:

Odavagyok az ABBA-ért, fantasztikus zene, a világon mindenkit rabul ejt – Svédországtól Honolulúig, Amszterdamtól az Antarktiszig. Minden számot kívülről fújunk mi is, és szerintem a közönség is. Profi zenékről van szó, amelyek megérintik az ember lelkét. Nekem is rengeteg ABBA-lemezem van otthon, a gyerekeimmel

már kicsi korukban megismerttettem az együtttest. Megkerülhetetlenek a zenei palettán. A zenéket, a szereposztást, a rendezést és a díszletet ismerve fergeteges előadás lesz. Készüljön fel mindenki, hanyatt fognak esni! Szirtes Tamás rendezővel kitűnő hangulatban telnek a próbák. Én pedig nagyon örülök, hogy a tavalyi Fantom-koncert után most is egy világsikerrel térek vissza Szegedre, hiszen a város és a Szabadtéri Játékok közönsége régi kedves ismerősöm, sok-sok szép emlék fűz hozzá.



## Szerednyey Béla – Bill Austin:

Ha az ABBA-ra gondolok, az egész fiatal-korom eszembe jut. 1976, Balatonkenese, a Rózsabokor nevű diszkó..., folyamatosan ezekre a számokra ugráltunk, hadonásztunk,

táncoltunk. Szóval egy örült, fiatal nyár képe rémlik fel. A bemutató után közvetlenül talán a tizenötödik előadást láthattam Londonban, és akkor is elementáris volt az az érzéshalmaz, ami hirtelen megtámadott. Ahogy Az Operaház Fantomja bemutatója-kor Londonban, most is pontosan tudtam, hogy melyik szerepet játszhatnám én.



## Détár Enikő – Tanya:

Gyerekkorom óta szeretem az ABBA-t, sokat táncoltam annak idején a zenéjükre. Hogy ebből született egy musical, azt édesanyámtól és a szintén Amerikában élő rokonaimtól hallottam, akik látták többször. Természetesen megnéztem a

mozifilmét is. Nem volt kérdés, amikor hívtak a meghallgatásra, hogy jövök, és persze nagyon boldog vagyok, hogy végül be is kerültem a produkcióba. Ami azonos bennünk Tanyával, az az önirónia és az életigenlés, az élet szeretete. Nagyon kemény próbaidőszakot élünk, reggel tíztől este hétig dolgozunk, de a csapat rendkívül jókedvű, és ez most egyáltalán nem pr-szöveg. Tényleg nagyon szeretjük egymást és a darabot, szerintem ettől az előadás is még jobb lesz.

## Molnár László – Harry Bright:

Gyerekkorom óta imádom ezt a zenét. Pont az a korosztály vagyok, amelyik ezen nőtt fel, minden dalt kívülről fújok. Nagyon jól érzem magam a szerepemben is, és ebben a produkcióban is. Bár most játszom először a Madách Színházban, annyira helyesen és kedvesen fogadtak, hogy attól le vagyok nyűgözve. Igazi Mamma Mia!-rajongó vagyok, a filmet is láttam, itthon

a turnéváltozatot is, és New York-ban az előadást is. Elfogultság nélkül állíthatom, hogy fölül fogjuk múlni az eredeti verziót. Úgy állnak a csillagok, és a rendező, Szirtes Tamás is nagyon pontosan tudja, hogy mit akar. Lenyűgöző a Dóm téren játszani és rendezni is. Az, hogy az ember kiáll egy 4000 fős nézőtér elé, egy 38 méteres színpadra, elvarázsol. Egyébként is fantasztikus hangulata van Szegednek nyáron. Azt szoktam mondani, hogy Szegeden játszani olyan, mint egy nyaralás, és persze közben hihetetlen szakmai kihívás.



## Sánta László – Sky:

Az ABBA 40 éve nyerte meg az Eurovíziós Dalfesztivált, és azóta újra és újra divatba jött, így persze engem is megfertőzött már a zenéjük. A Mamma Mia! musical és film pedig az én korosztályomnak, sőt, a nálam fiatalabbaknak is kedvencük, így nem kérdés, hogy amikor megtudtam,

hogy a Madách Színház castingot hirdet, azonnal elkezdtem a felkészülést! Sky szerepe közel áll hozzám, tiszta, őszinte fiú, szereti az életet, és persze nagyon szereti Sophie-t, annyira, hogy össze is házasodna vele, bár maga a házasság még kicsit korának tűnik számára. A darab története nagyon emberközeli, ami bármikor, bárkivel megtörténhet. Pont ezért fogja szeretni mindenki, 0-99 éves korig, és azon túl is.



A beszélgetéseket a Városi Tv Szeged készítette.



## Sáfár Mónika – Rosie:

Imádom az ABBA-t, mint mindenki. Imádtam gyerekkoromban is, amikor még nem tanultunk angolul, és mindenféle zagyvaszöveget költöttünk rá. Ezek az emlékek a mai napig előttem vannak. A kollégákkal alig várjuk a bemutatót. A finálé például olyan fergeteges, hogy mindenkinek futkos a hátán a hideg. Láttam a filmet, és

már akkor is azt gondoltam, hogy ez a Rosie nevű szerep állna nekem nagyon jól, ez az én figurám. Akik látták az eredeti előadást, azt mondják, hogy sokkal jobb, mint a film. Mivel ez egy non-replica változat lesz, az benne a különleges, hogy a rendező elengedheti a fantáziáját. Ahogyan Az Operaház Fantomjának magyar verziójáról azt mondják, hogy ilyen jól nem játsszák egy országban sem, úgy azt reméljük, hogy majd erről is ez lesz az általános vélemény.

## Modern retró = ABBA

Több mint öt hónappal a bemutató előtt már gőzerővel készült a Madách Színház társulata a Mamma Mia!-musicalre. A koreográfus Tihanyi Ákos dolga volt majdnem a legnehezebb az összes alkotó közül. Úgy kellett betanítania a koreográfiát, hogy díszlet még csak makettben, jelmez csak tervekben létezett, mégis a majdani színpadi

térhez kellett idomulnia a táncoknak is. Mivel a korszak és a zenei stílus meghatározó, muszáj autentikusnak lenni, de Tihanyi Ákos szeretett volna belecsempészni valami olyat is, ami a mai korra jellemző. A koreográfusra jellemző, hogy a hagyományos stílusokat a váratlannal ötvözi. A Mamma Mia! mozgásvilága ezért olyan lesz, mint a modern retró. Ennek köszönhető, hogy remélhetőleg a közönség nem érzi majd avítottnak, divatjamúltnak a da-

rab mozgásvilágát, így minden korosztály számára vonzó lesz. Tihanyi Ákos nem először készít már koreográfiát világsikerű musical non-replica változatához, amely minden esetben nagy kihívás, hiszen az előírás szerint teljesen mást kell csinálni, mint az eredeti változat alkotói. A Mamma Mia! esetében külön izgalom a koreográfus számára, hogy a Valahol Európában produkció után újra a Dóm téren dolgozhat.

## Hősszerelmesek a Szegedi Szabadtérin



Szabó P. Szilveszter

**Az idei évadban bizony, a női nézők lelkét kényeztetik a Dóm téri előadások ellenállhatatlan férjheői. Érdekes választani közülük, és Szegeden lehetőség lesz a több estés kalandokra is. Szórakozva és eltévelyedések nélkül!**

Minden nő más típusú férfira vágyik: legyen érzékeny, vad temperamentumú, extravagáns, elhivatott, klasszikus gentleman, vagy éppen kedvükre formálható hősszerelmes. A Szegedi Szabadtéri Játékok idei műsorában minden hölgnéző megtalálhatja álmai változatát.

A Zorba, a görög táncelőadás címszereplője igazi mediterrán hódító, lelkét áthatja a legyűrhetetlen életöröm, a minden nehézségen felülkerekedni kívánó optimizmus. Pátkai Balázs, a Győri Balett sármos táncosa alakítja a görög csábítót.

A Csárdáskirálynő operett bonvivánja, Edvin herceg magas rangú dalia, a mama kedvence. Az igaz szerelem elnyeréséért azonban, mégis makacs kitartással vágyik kitörni ebből a kötelékből. Ugyanebben az előadásban ott van Bóni gróf is, vele sosem unalmas az élet. A lehenyerlő tréfák mestere, az élet nehézségein vidáman táncol át. Edvint Dolhai Attila és Boncsér Gergely játssza a Dóm téren, míg a két Bóni Kerényi Miklós Máté és Szabó Dávid lesz.

Sokan vágnak titkon egy szívet tépő, örök, ám teljességében beteljesületlen szerelemre – ahogyan az a lányregényekben is írva van. Az Elfújta a szél musical Rhett Butlere kiváló választás, ha hullámzóan szenvedélyes érzelmekre vágyunk. A fess, férfiasan jóképű, érett lelki világú karakter ellenállhatatlan, Szabó P. Szilveszter alakításában különösen. Dolhai Attila ebben az előadásban is szerepel, mégpedig az érzékeny, szerelemért bármit feladni képes Ashley Wilkes-t játssza.

Érthetetlen, mégis imádjuk a füllentő, csalfa, kiszámíthatatlan férfiakat. Hány János pont ilven. Áthazurja magát a történelmen, mégis

csüngünk minden szaván, hiszen olyan ő, akár egy superhős, aki bőven megelőzte a korát. Hiszünk neki, mert amit mond az éppoly hihetetlenül gyönyörű, mint az ő fizimiskája. Homonnay Zsolt bújjik nyáron a nagyotmondó obsitos szerepébe.

A Mamma Mia! című ABBA musicalben három lehetséges apajelölt közül is választhatunk. Sasvári Sándor, Molnár László és Szerednyey Béla mind arról próbálják majd meggyőzni a női szíveket, hogy megbízható családfőként is bármiben számíthatunk rájuk.

rb



## AJÁNDÉKKONCERT

Csajkovszkij: Olasz capriccio  
Hector Berlioz: Les nuits d'été (Nyári éjszakák)\*  
(ráadás: Summertime)

szünet

Richard Wagner: Sigfried Idyll  
Maurice Ravel: Boléro  
(ráadás: Manuel de Falla: egy tétel a Háromszögletű kalapból)

Közreműködik Laczák Boglárka – mezzoszoprán  
1. Le spectre de la rose  
2. Sur les lagunes (Lamento)  
3. Absence  
4. Au cimetière – Clair de Lune  
5. L'île inconnu  
6. Villanelle

Közreműködik: a Szegedi Szimfonikus Zenekar  
Vezényel: Gyüdi Sándor, Liszt-díjas



## Örömmel a ligetben

Idén a Mrs. Columbo a házigazda Storyville Jazz Band vendége az Újszegedi Szabadtéri Színpadon hagyományosan megrendezett SzegeDixie Gálán, augusztus 3-án 19 órától.

Kihagyhatatlan program az Újszegedi Szabadtéri Színpad műsoráról a Szegedixie Gála, mely rendre megtáncoltatja a jazz és a swing szerelmeseit. Örjítő, pörgős ritmusok rázzák fel ilyenkor az egyébként illedelmes színházi közönséget. Ahogyan a korábbi években,

úgy idén is a Storyville Jazz Band a rendezvény házigazdája. „Idén két részes koncertet hallhat a közönség. A Storyville Jazz Band vendége most is többek közt Frankie Látó lesz – mondja Háló Pál, a zenekar vezetője. – Idén leginkább a swing irányába tereljük a műsort. Három-négy új dalt is hallhat majd a közönség, és előadunk modernebb jazz-feldolgozásokat is. Egy különleges Ella Fitzgerald-feldolgozás is hallható lesz. A pörgős hangulat garantált.”

Az est vendége a Mrs. Columbo női zenekar lesz, amely egyre népszerűbb a hazai könnyűzenei életben. Az együttes frontembere Galambos Dorina, aki éveken ezelőtt a Megasztárban hívta fel a figyelmet különleges

tehetségére. A zenekar könnyed, vidám, bohókás, mégis igényes, játékos és kreatív. A rögtönzött zene világából indulnak ki, az általuk játszott dallamok a nem zeneértő fül számára is ismerősek, hiszen nagyrészt ismert dalokat formálnak saját képükre. Az utóbbi időben azonban saját számaik is készülnek. Stílusuk ötvözi a jazz, a klasszikus zene, a rock és minden, a zenekar számára kedves műfaj sajátosságait. Első lemezük 2012 februárjában jelent meg (re)make up címmel, mellyel „Az év hazai jazz albuma” kategóriában Fonogram díjat nyertek.

A dixie-éjszaka végén a két zenekar összeáll egy kis közös muzsikálásra, hogy igazi örömmel és örömmel üdvözöltesse meg a közönséget.





## Vígjáték, bohózat, komédia: családi szórakozás Újszegeden



Indul a bakterház

Svejk, a derék katona kalandjai, a Páratlan páros kettős életet élő taxifőrfje és a Bakterház Bendegúzának csalafintaságai is színpadra kerülnek idén az Újszegedi Szabadtéri Színpadon. A vígjáték, a bohózat és a komédia hármasa valódi családi kikapcsolódást ígér.

Már próbálják a Svejk, a derék elsőháborús katona című előadást a Szegedi Nemzeti Színház művészei. A Szabadtéri Játékokkal közösen színpadra vitt előadást július 25-én és 26-án láthatják a nézők az újszegedi ligetben. Jaroslav Hasek népszerű műve Bodolay Géza rendezésében elevenedik meg. A darab kacagtató jelenetei, Svejk ikonikus alakja és a mű ellenállhatatlan humora a kitűnő szórakozás záloga. A vígjáték címszerepét Sorbán Csaba alakítja, partnerei többek közt Szilágyi Annamária, Jakab Tamás, Pataki Ferenc, Kárácz Zénó, Szívós László, Rédei Roland és Báner Péter lesznek.

Negyedik előadását hozza Újszegedre a Kecskeméti Katona József Színház idén. A visszatérő partner produkcióit imádják a közönség, nagy sikereket arattak korábban is a ligetben. Az sem kétséges, hogy a július 29-én és 30-án látható Ray Cooney-darab, a Páratlan páros is kacagtató jelenetekkel örvendteti meg a nézőket. A mű főhőse, John Smith kettős életet él: szigorú időbeosztás



fotó: Dusha Béla

szert látogatja két, egymásról persze mit sem tudó feleségét. Ebből persze fergeteges poénok születnek a közkedvelt darabban. A produkció rendezője és egyik főszereplője a kecskeméti színház igazgatója, Cseke Péter. Mellette Szerednyey Bélát, Danyi Juditot és Magyar Évát láthatjuk többek közt.

A székesfehérvári Vörösmarty Színházból érkezik augusztus 8-án és 9-én az Indul a bakterház című komédia. A számtalan szállóigét kitermelő, legendás film irodalmi alapanyagát Bereményi Géza dolgozta át színházi előadássá. A magyar irodalom egyik

leghíresebb suhanca, Bendegúz, a kamaszkori megaláztatásokat, a felnőttek basáskodását nem tűrve, különösen tiszta humorral és legénykedő ügyességgel védi meg becsületét – ezt pedig nem lehet megállni guruló nevetés nélkül. A produkciót Bagó Bertalan, a színház művészeti vezetője rendezte, akinek nevéhez az elmúlt évek egyik legnagyobb Dóm téri sikere, a 2010-es Hair című musical fűződik. A baktert Gáspár Sándor alakítja, a banyát Kubik Anna, és láthatjuk még színpadon Derzsi Jánost, Závodszy Noémit és Sággy Tamást is.



- Tudja, Švejk, hogy kedvem volna hadbírótság elé állítani magát - mondta nagyot sóhajtva a főhadnagy -, de felmentenék, mert egy ilyen kolosszális hülyét még ott se láttak soha életükben. Nézzen a tükörbe. Nem lesz rosszul attól a hülye arckifejezésétől? Maga a természet legostobább tréfája, amivel eddig találkoztam. Na, mondja meg őszintén, Švejk, tetszik maga saját magának? - Alózatosan jelentem öberlajtnant úrnak, hogy nem tetszek magamnak, mert a tükörben egy kicsit tojás alakú a fejem, vagy mi. Ez a tükör nincsen kicsiszolva. A Štanek-féle kínai üzletben volt egyszer egy görbe tükör, és ha belenézett valaki, mindjárt rókázni kellett neki. A pofája így, a feje mint egy mosogatóvízes vödör, a hasa mint egy részeg kanonoké, szóval egy jó figura. A helytartó úr is arra ment egyszer, belenézett, és mindjárt le kellett venni azt a tükört.

JAROSLAV HAŠEK  
(Réz Ádám fordítása)



fotó: Kecskeméti Katona József Színház

Mary izgatottan várja haza wimbledoni otthonába férjét, John Smith taxifőrfőt, aki túl sokat késik. Az asszony ezért úgy dönt, felhívja a helyi rendőrséget, hátha hitvesének baja esett. Nem messze tőle, úgy négy és fél percnyi autózásra, Barbara izgatottan várja haza richmondi otthonába férjét, John Smith taxifőrfőt, aki túl sokat késik. Az asszony ezért úgy dönt, felhívja a helyi rendőrséget, hátha hitvesének baja esett...

## Gyerekek fedezhették fel először a megújult Szabadtérít



Néptáncsal, Dóm téri bejárással és nézőtéri fotózással várta a szegediek a gyermeknap és a Szeged Napja ünneppsorozat alkalmából a Szabadtéri Játékok. Az ingyenes program során a résztvevők – a Dóm téri nézők közül először – felfedezhették a megújult fesztiválhelyszínt.

Gyereknapi programmal várta a kicsiket és a nagyokat a Dóm térre a Szegedi Szabadtéri Játékok május 24-én, szombaton. Az eseménynek az időjárás is kedvezett: először kóstolhattunk bele idén az igazi mediterrán szegedi hangulatba, melyben leginkább a Szabadtérin érdemes sütkérezni. Az idei évadra megújult fesztiválhelyszínt most először vehette birtokba a közönség. 10 órától bejáráson lehetett részt venni, melyen sok érdekesség kiderült az új színpadról és az épülő infrastruktúráról, illetve kivételesen be lehetett lesni a kulisszák mögé, ahol a próbák és előadások során a művészek a leg-

több időt töltik majd.

Az újdonságok felfedezése előtt kiderült, hogy a nézőtér teljesen ugyanaz, mint amit a korábbi években megszokott a közönség: most is 4000 szék került a térre és ugyanúgy jelölték a szektorokat is. A nézőtér mögött már megkezdtek a 16 m magas világítási torony építését, ez korábban máshol kapott helyet. Többek közt a Zorba, a görög speciális 3D-s világítást fogják innen irányítani. A Szabadtéri új színpadára kivételesen a nézőket is felengedték, ahol lemérhették, mekkora az új forgó. A résztvevők megtudhatták azt is, hogy a Dóm térre szállított építési elemeknek csak a csőhossza közel 18ezer méter. A szerkezetek teljes súlya 140ezer kilogramm. A 936 négyzetméteres színpadnak közel 1000 tonna súlyt kell elbírnia. A szervezők bemutatták a két hang- és fénytornyot is a színpad két szélén: ezeket, ha egymás tetejére tennénk, egy tízemeletes ház magasságát kapnánk.

A Dóm téri gyereknap fő eseménye a Szeged Táncegyüttes fellépése volt. 11 órától 80 fős gyerekcsoport vette birtokba az új színpadot: rábaközi, dél-alföldi, szatmári, moldvai és sárközi táncokat adtak elő. A színes forgatagot Gombos András művészeti vezető instruálta. Pörögtek a színes szoknyák, kopogtak a színpaddeszkán a fényesre pucolt cipők, repültek a varkocsba font hajak. A gyerekek, akik tulajdonképpen felavathatták az új színpadot, fergeteges hangulatot varázsoltak a megújult fesztiválhelyszínrre.

A néptánc bemutató után Dusha Béla fotográfussal készíthették el portréjukat a nézők a megfordított nézőtérén, háttérben Szeged szimbolikus látványosságával, a Dómmal. Egyedül, párban vagy akár csoportosan is a kamera elé állhattak azok, akik egy szép emléket szeretnének volna magukról a Szabadtéri helyszínén. A néptáncosokkal és a résztvevőkkel közös csoportkép is született a nézőtérén.

## REÖK - ahol a művészetek találkoznak

### Képzőművészetre nevel

A REÖK kiemelt művészeti programja az immár négy éve töretlen sikernek örvendő múzeumpedagógiai projekt, mely során a mai napig több mint 10.000 gyermek – óvodás és általános iskolás – jutott el az intézmény valamely kiállítására. Az Ale Ildikó festőművész és múzeumpedagógus által vezetett

foglalkozások lényege, hogy elmélyítsék a résztvevők képzőművészeti ismereteit és alakítsák vizuális látásmódjukat. A program interaktív tárlatvezetéssel inspirálja őket véleményformálásra, illetve az ehhez kapcsolódó alkotómunkával mélyíti el képzőművészeti tudásukat. A legfőbb cél, hogy ne nőjön fel úgy gyermek, hogy nem járt életében legalább egyszer képzőművészeti kiállításon.



## GARANTÁLT, INGYENES PROGRAMOK - FOTÓSZALON, POP-UP MŰTEREM, ÉNEKLŐ HOSZTESZEK

Századfordulós hangulatban fotózkodhatunk a palota egyik impozáns termében vagy modern green box technikával a gyönyörű épület lágy homlokzata elé varázsolnak minket. Látvány fotószalonunkban bárki örökre szóló emléket kaphat arról, hogy Szeged legszebb szecessziós épületében járt.



Árnyas Koppány látványműterme

Festmények születésének lehetünk részesei a pop-up műteremben, ahol a falakat izgalmas művek díszítik, a szoba illatozik a friss festékszagtól, mindenhol születőben lévő alkotások nyomaiba és eszközeibe botlik az érdeklődő. Szombatonként a közönség is betekinthez a máskor elzárt alkotófolyamatba, sőt az alkotók a kíváncsi kérdésekre is válaszolnak.

Járt már olyan kiállításon, ahol énekes, esetleg élő hangszeres kíséret teszi átélhetőbbé a képzőművészeti élményt? Szombatonként éneklő hoszteszeink kísérik a látogatókat kulturális barangolásuk során, közben egy-egy teremben alkalmi komolyzenei koncertekbe is botolhat a gyanútlan látogató.



# KIÁLLÍTÁSOK ELÉBE

REÖK 2014. második félév



A fotók a XV. Táblaképfestészeti Biennálé (2014. május 18 – július 13.) zsűrizése

## Anna Margit kiállítás: 2014. július 19 – szeptember 5.

Anna Margit festői életművében több izmus is konszenzusra lép, vagy éppen korszakról, korszakra következik. Az expresszionisták hatásával induló pályán egészen az absztrakt képekig vezetett útja. Munkái – tragikusan elhunyt férjének, Ámos Imrének a nevét is viselő – önálló gyűjteményként Szentendrén tekinthetők meg. Az állandó tárlat 1984-ben nyílt. A háború után a kialakuló szocialista realizmus kiütalta a magyar képzőművészetből, míg a hatvanas évekre az éppen túrt kategóriába került. Az első látásra naivnak tűnő képeinek sokasága egy tiszta, pontos belső világot mutat. A fotó kollázsokból megalkotott, ars poeticának tekinthető művei a hetvenes évek elejére teljesedtek ki. A szimbolista, vagy éppen szurrealista képek tovább gazdagítják a sokszor bujkáló, a harsányságtól, túlekedéstől távol álló vizualitást, ami Anna Margit képzőművészete. A családi és történelmi tragédiákat egyaránt a bábukban mutatta meg. A hetvenes évektől haláláig a háború és a zsidóság, az özvegyesség, a magány tragédiáját dolgozta fel ironikus, groteszk, gonosz és démoni hangokkal, ambivalenciával átítatott képein. Továbbra is önarcképeket festett, amelyek olykor metaforákká vagy allegóriákká alakultak. Saját testének deformálódását, az elmúlás előtti stációkat festette meg, képei egyre keserűbb hangvételűek, amit erősítettek a "beszélő" címek, s a vászon hátoldalára írt üzenetek. A REÖK palotában készülő kiállítás a jelentős, kiváló huszadik századi festőt mutatja majd a közönségnek.

## Fehér László kiállítás: 2014. szeptember 12 – november 23.

Hogy kerül Barcsay Jenő lekopott szárú ecsetje mellé a fekete négyzet? Vagy miként került Fehér László képére Barcsay ecsetje? Mintha azt kérdezném, miként került a csizma az asztalra? Egyáltalán, milyen fekete ez, mely mélyszürkét mutat? Milyen szín a szürke? Mi a négyzet? Noha

ennyi súlyos kérdés hallatán akár vállat vonhatunk. Akkor nincsenek kényelmetlen kérdések, a válasz egyszerűbb. Csak. Mert Fehér László így csinálta, így akarta, azért került így oda. Művésztől sem idegen az önkény. A művészetnek is vannak nevezetes csapjai. A hübrisz a műalkotásnak is önkéntelen gesztusa lehet. A tapasztalat azonban azt mutatja, hogy se Barcsay, se Fehér nem él vele. Önkénynek nyoma nincs a művészetükben. Képzettársításuk jól meg vannak alapozva festészeti hagyományon és pszichológián, nem improvizálják az előadsmódjukat. Festészeti gesztusaik többszörösen reflektáltak, átláthatók, követhetők. Műveiken titok és rejtély alig. Helyesebben metafizikus régiókban tartózkodik. Ha műtárgy láttán kérdezni kezd az ember, akkor egyre több a kérdése. Például ott marad a kérdés a levegőben, hogy Fehér vajon miért társítja ehhez a mélyszürkének látszó sajátos feketéhez Barcsay művészetét? - Nádas Péter: Barcsay ecsetje (részlet)

## Lapis András kiállítás: 2014. november 15 – január 18.

Lapis András igazán ismerős. Mert igazán szegedi? Talán igen, talán nem. A szobrászatban a hely akkor mutat a szobrászra – és viszont -, ha a köztér is befogad. Vagy idegenkedik? Másra, másokra vágyik? Lapis esetében a hetvenes, nyolcvanas évek megbízásai nyomán készített alkotásokhoz gyakran kerül a következő megjegyzés: eltávolítva. Aha. A szobrást meghaladta az idő? Aligha. A történelem? Az éppen előfordulhat. A politika? Ó, az még inkább. Ám, ha Szegeden az Odessza lakótelepre befordulunk – figyelmelem, Újszeged! – az ő munkája köszönt a kanyarból. Tiszta forma, kötelező kör, ugyanakkor kijátszás és csel is. A játék átlát a politika szítáján, amit – teszem azt egy Lenin esetében – nem tehet. De Gregor, vagy a Kalap alatt titokzatoskodó hölgy, a sok-sok többi portréba öntött bronz gazdagon adja Lapist. A REÖK-be a bronzok, az érmek, a plasztikák a belső világok lenyomataiként érkeznek majd.

## REÖK 2014. július- 2015. január Kiállítások



### XV. Táblaképfestészeti Biennálé

2014. május 18 – július 13.

### Anna Margit kiállítás

2014. július 19 – szeptember 5.

### Varsányi Gyűjtemény

2014. július 26 – szeptember 5.

### Fehér László kiállítás

2014. szeptember 12 – november 23.

### Sajtófotó kiállítás

2014. szeptember 13 – november 9.

### Lapis András kiállítás

2014. november 15 – január 18.

### Adventi kiállítás

2014. december 1 – január 18.

A REÖK kiállításai a Szegedi Szabadtéri Játékok előadónapjain a produkcióra megváltott jegyekkel ingyenesen látogathatók.



# MINDENKIRE VÁR EGY CLICK

## CLICK SHOP

Folyton  
azon kattogok,  
**KI LESZ A  
KÖVETKEZŐ!**

Ne is mondd,  
én is tisztára  
rápörögtem!



[WWW.CLICKSHOP.HU](http://WWW.CLICKSHOP.HU)

# LEGYÉL TE IS VÍZANGYAL A SZENTKIRÁLYIVAL!



**Szentkirályi**

WWW.SZENTKIRALYI.HU

SZENTKIRÁLYI ÁSVÁNYVÍZ A FACEBOOKON.  
CSATLAKOZZ HOZZÁNK!

Szeged, 2014. július 18-26. / 18-26 July 2014, Szeged, Hungary

színház, zene, kiállítás, akadémia

## THEALTER 24

theatre, music, exhibition, academy

A MASZK  
(Magyarországi Alternatív Színhazi Központ)  
Egyesület szervezésében  
Organized by MASZK  
(Centre for Hungarian Alternative Theatres)  
Association  
maszk@maszk.hu  
www.thealter.hu

- Július 18. péntek**
- 18.00 **ZSK** Megnyitó az Andaxínházzal  
19.00 **ZS** Antigone Reloaded - Tea for Two tréningbemutató 30'  
20.30 **DT** Élőkép Színház: Pirosruhások - vizuális mozgásszínházi akciók 60'  
22.00 **ZS** Aradi Kamaraszínház- MASZK Egyesület: Eric Bogosian: Sex, Drugs, Rock and Roll - ősbemutató 70'  
24.00 **RK** Majbeszélünk koncert
- Július 19. szombat**
- 15.00 **BM** Kritikus szekció  
18.00 **DT** Élőkép Színház: Pirosruhások - vizuális mozgásszínházi akciók 60'  
19.00 **ZS** Via Negativa (Szlovénia): Mandicgép 75'  
21.30 **ZSK** Art Nuans: Etűd 1./Merülés 20'  
22.00 **ZS** Boca Loca Lab (Csehország): Tics tics politics 40'  
23.00 **RK** koncert
- Július 20. vasárnap**
- 09.00 **MKH** Tea for Two tréningek  
15.00 **BM** Kritikus szekció  
17.00 **KL** Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Gyűlölni nem... 30'  
18.30 **ZSK** Art Nuans: Etűd 1./Merülés 20'  
22.00 **ZS** Fehér Ferenc: Morgan and Freeman 45'  
20.30 **KL** Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Gyűlölni nem... 30'  
22.00 **RK** Ágens: Kurtizánképző 60'
- Július 21. hétfő**
- 09.00 **MKH** Tea for Two tréningek  
15.00 **BM** Kritikus szekció  
15.00 **ZS** Car-men  
17.00 **K** Pintér Béla és Társulata: Titkaink 115'  
17.00 **ZS** Car-men  
18.00 **KL** Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Gyűlölni nem... 30'  
20.00 **K** Pintér Béla és Társulata: Titkaink 115'  
20.00 **GC** Metanoia Artopédia: Jégdoktrinák 120'  
20.00 **ZS** Car-men  
22.00 **ZS** Váróterem Projekt (Kolozsvár):
- Július 22. kedd**
- 09.00 **MKH** Tea for Two tréningek  
15.00 **BM** Kritikus szekció  
15.00 **ZS** Car-men  
17.00 **KL** Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Gyűlölni nem... 30'  
17.00 **ZS** Car-men  
18.00 **K** Kosztolányi Dezső Színház (Szabadka): Rózsák 70'  
20.00 **ZS** Car-men  
20.00 **ZS** Orlai Produkciós Iroda: A csemegepultos naplója 90'  
20.00 **GC** Metanoia Artopédia: Jégdoktrinák 120'  
22.00 **RK** Cirko-Gejzir Mozi-Manna Produkció: Kettős behatolás 70'
- Július 23. szerda**
- 09.00 **MKH** Tea for Two tréningek  
15.00 **BM** Kritikus szekció  
15.00 **ZS** Car-men  
17.00 **SZ** Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Gyűlölni nem... 30'  
17.00 **ZS** Car-men  
18.00 **K** Dányi-Molnár-Vadas: Nyúzzatok meg! 55'  
19.30 **ZSK** Clipa tréningbemutató  
20.00 **ZS** Clipa Theater (Izrael)-Teatr Novogo Fronta (Csehország/Oroszország): Fegyvertelen erővel 60'  
20.00 **ZS** Car-men  
22.00 **RK** Rokka: Kirakat 40'
- Július 24. csütörtök**
- 09.00 **MKH** Tea for Two tréningek  
15.00 **BM** Kritikus szekció  
15.00 **ZS** Car-men  
16.00 **CS** Méhes Csaba Pisztráng 90'  
17.00 **SZ** Horváth Mihály Gimnázium (Szentes): Gyűlölni nem... 30'  
17.00 **ZS** Car-men  
18.00 **K** Debreceni Csokonai Nemzeti Színház: Beckett: Első szerelem  
19.30 **ZS** Niv Sheinfeld and Oren Laor (Izrael): Kétszobás lakás 50'
- Július 25. péntek**
- 09.00 **MKH** Tea for Two tréningek  
15.00 **BM** Kritikus szekció  
15.00 **ZS** Car-men  
16.00 **ZSK** Kiss Ági  
17.00 **ZS** Car-men  
18.00 **K** Újvidéki Színház: Neoplanta 80'  
20.00 **ZS** Car-men  
20.00 **ZS** Forte Társulat-Szkéné Színház (Budapest): Helen Edmundson: Irtás 120'  
23.00 **RK** többzenekaros, ingyenes
- Július 26. szombat**
- 09.00 **MKH** Tea for Two tréningek  
14.00 **BM** Újvidék-Szeged tengely - irodalmi beszélgetés  
15.00 **BM** Kritikus szekció  
18.30 **ZSK** fesztiválzárás - lengyel  
19.00 **ZS** Antigone Reloaded - Tea for Two tréningbemutató 2x30'  
21.00 **ZS** K2: Mielőtt az éj leszáll 120'  
23.00 **RK** záróbuli
- Valamint:**  
Ex-stasis - ingyenes fesztiválújság  
THEALTER-blog fotókkal + Tea for Two blog  
THEALTER Híradó - kisfilmekkel  
THEALTER Rádió - a RádióMI munkatársaival az interneten: www.radiomi.hu
- Helyszínek:**  
**ZS** = Régi Zsinagóga  
**ZSK** = Régi Zsinagóga kertje  
**K** = Kisszínház  
**RK** = Rongy Kocsmá  
**KL** = Klauzál tér  
**DT** = Dugonics tér  
**SZ** = Széchenyi tér  
**CS** = Csillag Börtön  
**MKH** = Megálló Közösségi Ház  
**BM** = Belvárosi Mozi  
**GC** = Grand Cafe

További részletes információ, jegyrendelés: MASZK Egyesület (Szeged) ■ 62/312-303 ■ maszk@maszk.hu  
www.thealter.hu ■ www.facebook.com/thealter

LOTTÓZZ MOST!



**5 ÖTÖS  
90 LOTTO**

Mindenkinek van 5 száma

Minden szám  
egy esély!

**MINDEN ELŐADÁS  
EGY TÖRTÉNET.  
MINDEN TÖRTÉNETBEN  
OTT, EGY SZÁM!  
MINDEN SZÁM EGY ESÉLY!**



SZERENCSEJÁTEK ZRT.



www.szerencsejatek.hu



18



**Mediamotion Kft.**  
Az információ Önnel utazik,  
már 8 városban  
510 járművön és  
914 monitoron.

Media Motion

Az információ önnel utazik





Válassz élményt!

## Tájékozódjon szórakozva!

Települések mindennapjai minden korosztálynak  
elsőkézből a Rádió7-ből - a vidék rádiójából!!!



A Rádió 7 Csongrád megye teljes területét lefedi Hódmezővásárhelyen és környékén (97,6 MHz), a másik Kisteleken és környékén (107,0 MHz), míg a harmadik Makón és környékén (96,8 MHz) szól a régiót érintő hírekről, eseményekről, információkról a nap 24 órájában. Emellett természetesen Békés és Bács-Kiskun megyéből is kapunk visszajelzéseket, sőt - legnagyobb örömünkre - határon túl is hallgatják a vidék rádióját!

Műsorainkat két hétre előre szerkesztjük, kollégáink pedig hangképes beszámolókkal saját tudósítói hálózatunk tagjaként jelentkeznek minden olyan eseményről, mely a régióban élők mindennapjaiban szerepet játszik. A műsorrend kialakítása során három fő szempont dominált: az aktualitás, a gyorsaság, valamint a közérdekűség, de emellett kiemelt hangsúlyt fektetünk a közérthetőségre, a szakmai igényességre és a teljességre. Eppen ezért a közszolgálati információk ugyanúgy helyet kapnak az éterben, mint a horgász-, a sport-, az utazási-, a szabadidős, vagy a környezetvédelmi hírek. Szerkesztőségünk közel 20 esztendeje folytatott hiteles tájékoztatást a Szegedi Tudományegyetem sajtódíja - ezt elsőként a Rádió 7 kapta meg a megyében -, valamint a Csongrád Megyei Önkormányzat sajtódíja is bizonyítja. A kulturális mecenatúra érdekében végzett munkánkat a Kárász József Irodalmi Kör Arany Oklevéllel ismerte el.

A Rádió 7 hír- és magazinműsorait kiválóan kiegészíti az évente több milliós találatlal büszkélkedő [www.promenad.hu](http://www.promenad.hu) internetes hírportál, amely megjelenteti a Rádió 7 híreit bővebb formában, a hírek háttérére (is) koncentrálván.

Hisszük, hogy a hallgató és az olvasó az első, s ezért a gyorsaság mellett igyekszünk szórakoztatva tájékoztatni és egyúttal tájékoztatva szórakoztatni.

Napi 50-60 cikk - főként a Dél-alföldi események témakörében - közlekedési hírek, útlezárások, fényképes baleseti helyszíni tudósítások, képgalériák, a Rádió 7 interneten is fogható adása, orvosi ügyelet, horoszkóp - csak néhány szemelvény a [www.promenad.hu](http://www.promenad.hu) internetes hírportálról, amely a 2002-es indítás óta töretlen fejlődést mutat. A 2003-as évi 459 ezerről 2013-ra 43 millió 972 ezer 473-ra nőtt a hírportál találatainak száma. 2014-ben ismét rekordot döntöttünk. A februárban mért jóval több, mint 8 és fél millió kattintással a legnépszerűbb vidéki hírportálként működünk. Érdemes megtekinteni az oldalon látható képgalériákat is, hiszen lehet, hogy éppen Ön is szerepel valamelyiken, s ez akár egy szép emlék is lehet!

Amennyiben megtisztel bennünket azzal, hogy rákattint oldalunkra, akkor elérési adatainkat a „Statistika” menüpont alatt, a portál bal oldali alsó részén Ön is megtekintheti évi, napi, sőt órás lebontásban is. Régebbi írásainkat az „Archívum”-ban olvashatja, s természetesen kereshet is az oldalon belüli cikkek között. Ismerkedjen meg kollégáinkkal is a „Rádió7” „Munkatársak” menüpont alatt.

Ne feledje! Ahol szórakozva tájékozódhat, és közben nem marad le semmiről...

Rádió 7  
[www.promenad.hu](http://www.promenad.hu)



## Kéz a kézben a kultúrával



NÉPSZABADSÁG  
Mérlegeljen!

Szeretne tisztább képet Szegedről?



Nézze a VTV Szeged műsorait!

Keresse fel videós hírportálunkat, a [www.vtvszeged.hu](http://www.vtvszeged.hu) címen!

VÁROSI TV SZEGED a facebook-on is!

KELLEMESEN KÍVÁN A SZABADTÉRI JÁTÉKOK TÁMOGATÓJA

# DÉLMAGYARORSZÁG



SZÍNHÁZ A KÖZÉPPONTBAN

A SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK MÉDIÁTÁMOGATÓJA AZ MTVA.



DÉLMAGYARORSZÁG  
— Mi tudjuk. És Ön? —

TÉVÉZZ OTTHON, VAGY HA MENNED KELL,

VIDD A MECCSET IS!

**MINDEN TELEKOM TV-CSOMAG 1990 Ft havi díjjal**  
Az első 2 hónapban, 2 év hűségidővel, új előfizetőknél.

**MOST VÁLTS TELEKOM TV-ELŐFIZETÉSRE!**  
Válassz akciós ajánlatunkat, mert Telekom TV-előfizetőként a TV-műsorokat nemcsak TV-készüléken, hanem a TV GO-val külön díj fizetése nélkül notebookon, táblagépen és okostelefonon is nézheted! Így válik a tévénézés élménye több képernyővé. További részletek: 1412, üzleteink, [telekom.hu](http://telekom.hu)

**EGYÜTT. VELED**

A TV GO kizárólag belföldön vehető igénybe, használatához megfelelő készülék, előzetes regisztráció és folyamatos szélessávú internetkapcsolat szükséges. A hálózati adatforgalmazásból származó költségek a szolgáltatás felhasználóját terhelik. TV-előfizetési ajánlatunk 2014. április 26-tól visszavonásig érvényes, új lakossági Telekom digitális TV-előfizető részére, a Magyar Telekom e szolgáltatással lefedett területen műszaki felmérés eredményétől függően. Ebből díjazással a díjcsomagok 1 éves és határozatlan idejű konstrukcióban is igénybe vehetők. Az akció speciális és egyéb ajánlatokkal nem vonható össze. A havi díj promóció az 1990 Ft-nál kedvezőbb havi díjú csomagokra, és analog kábeltévé díjcsomagokra nem érvényes. A tájékoztatás nem teljes körű, a 3. hónaptól érvényes havi díjak és további információ: [telekom.hu](http://telekom.hu)



## Dionysos vendégei

írta: **Majsa Krisztina**

Egyfelvonásos • Szereplők: **Aphrodité**, a szépség istennője • **Apollón**, a zene istene • **Erősz**, a szerelem istene, Aphrodité fia (*a Páholy tudósítója*) • **Hermész**, az istenek hírnöke • **Dionysos**, a bor istene • **Pincér**

• Helyszín: **Dionysos étterem, terasz**

**Aphrodité:** Erősz, kérlek ülj egyenesen abban a székben! Itt a mobilom, abba jegyzetelhetsz.

**Erősz:** De anya, amíg nem kapom meg a csirkelevesemet, egy billentyűt sem bírok lenyomni. Mit jelent az a felirat a falon?

**Dionysos:** „A bor felszabadítja a szívet.” Ahogy neked a finom falatok hoznak majd enyhülést... Aztán a sárgarépát is megedd ám!

**Apollón:** Az isteni étkek is felszabadítják a szívet. Ahogy ez a remek zene a lelket.

**Pincér:** Íme a fiatalember életmentő levese. Önöknek is sikerült választaniuk? Javasolhatok esetleg...

**Erősz** (evés közben pötyög a mobilba): „Kellemes zene. Gyors kiszolgálás. Meglepetés előétel. A választék zavarba ejtő. A pincérek kedvesek. Ismerik az egyes fogások jótékony hatását, figyelmesek, segítenek választani. Hermész vege? A gazdag vegetáriánus kínálatból rendel... gyanús.”

**Apollón:** Az Olymposzon érzem magam... Dionysos, gratulálok az étteremhez! Az igényességéhez, az atmoszférájához! Ha nem tudnám, hogy külföldön vagyunk, azt hinném, épp az istenek lakomáját fogyasztjuk otthon.

**Dionysos:** Köszönöm dicséretedet, erre törekedtem. A spártai extra szűz olívaolaj, a kalamatai olajbogyó, az iperosi fetasajt, a szigetek borai, a fűszerek és a krétai receptek: mind a vendégek felejthetetlen élményét szolgálják....

**Erősz:** Anya, merre van a mosdó?

**Aphrodité:** A szökőkút felé. Menj csak, és közben nyisd ki a szemed!

**Aphrodité** (miután Erősz elment, a tányérjába néz): A sárgarépát is mind megette! Ezt hogy érted el, Dionysos?

**Dionysos** (titokzatosan): Talán a tisztított víz az oka, amivel főzünk. Tán a minőségi alapanyagok. Vagy a Görögthonból érkező vendégséfek hatása...

**Erősz** (visszatérve): Anya, mit jelent az a másik felirat?

**Aphrodité:** „Mindent csak mértékkel.” Ez az a szabály, amit ebben az étteremben még soha nem sikerült betartanom...

**Apollón** (szükszavúan): A langusztá kitűnő.

**Aphrodité:** A nyelvhal is! És mikor lesznek az étlapon cukormentes édességek, Dionysos?

**Dionysos** (nyájasan): Nem hiszem, hogy neked szükséged lenne rájuk, Aphrodité!

De dolgozunk rajta. Tele vagyok tervekkel, ez köztük az egyik.

**Pincér:** Elégedettek az étellel? Hozhatok édességet?

**Hermész:** Én egy görög kávé kérek. A múltkor itt megtanultam, hogy lehet jósolni zaccból...

**Aphrodité:** Tényleg? Hogyan?

**Hermész:** Szívesen megmutatom...

**Apollón** (elnyújtózik a székén): Hamisítatlan görög hangulat. Jólaktam, pedig csupa egészségeset ettem. És ez a bor!

**Aphrodité** (felkacag): De hisz ez a zacc holdat formáz!

**Hermész** (szerelmesen): Holtodiglan, holtomiglan! Akarom mondani, holdomiglan...

**Erősz** (bőszlen jegyzetel): „Az étel nemcsak finom, de szép is. Az étterem belseje görög főteret mintáz. A kicsiknek meglepetés játék, a hölgyeknek ajándék virág jár... A mellék-helyiség tisztasága tökéletes. Anyának megint csapják a szelet. Erősz, 11 éves.”

**Dionysos** (a Pincérnek, aki épp az ajándék gyümölcsöt tálalja): Műszak után jelezze a séfnek, hogy a cukormentes édesség kifejesztése napirenden van. És kérünk még egy üveg bort!

**Erősz:** Anya, legközelebb a Zeus feliratú székbe szeretnék ülni, és akkor én leszek a főisten!

**Taverna Dionysos • 1056 Budapest, Belgrád rakpart 16. • (06 1) 318 1222 • [dionysos.hu](http://dionysos.hu)**

**Sanzon RESTAURANT**

**BELÉPŐJEGYE MÉG TÖBBET ÉR, MINT GONDOLNÁ!**

## SOKKAL TÖBB, MINT EGY ÉTTEREM



Sunday Grill minden vasárnap 2.500,- Ft

EGY POHÁR BOR AJÁNDÉKBA\*

Gasztroszínház Élőzene

\*azoknak az a la carte étlapról választó Vendégeknek, akik felmutatják akár korábban felhasznált, valamely idei Szabadtéri belépőjegyüket.

Art Hotel Szeged | Sanzon Restaurant  
H-6720 Szeged, Somogyi utca 16.  
+ 36 (62) 592 880 | [www.sanzon.hu](http://www.sanzon.hu)

„Elfogult vagyok a Dionysos étteremmel kapcsolatban, ezért is tartottuk itt a *Zorba, a görög* táncmű sajtótájékoztatóját. Visszatérő vendég lettem, hiszen még a legkiválóbb görögországi éttermeket is túlszárnyalja a Dionysos színvonala. Az étterem neve összefonódik az előadásunkban is közreműködő Sirtos együttesével, akik igazi profizmussal zenélnék, sőt, még tánca is tudnak perdülni...”

**ifj. Harangozó Gyula rendező-koreográfus, a Szegedi Szabadtéri Játékok művészeti igazgatója**





**REGGEL INFO 88.1**

**Magyarország  
InfoRádiójának  
reggeli hírműsora**

**inforádió 88.1**  
a CEMP csoport tagja

*Minden hír.*

**MOBILON IS > [www.okosradio.hu](http://www.okosradio.hu)  
TEGYE KI A FŐKÉPERNYŐRE!**

A **90.9 jazzy** rádió bemutatja

# JAZZY FESTIVAL 2014

**MOM KULTURÁLIS KÖZPONT**



OKTÓBER 16. **RADICS GIGI**

**MARIO BIONDI**

OKTÓBER 17. **PEET PROJECT**

**JEFF LORBER** FUSION

OKTÓBER 18. **FOOL MOON**

**SHAKATAK**



# egy rém modern család PREMIER ÉVADOKKAL HAMAROSAN!



Az élethez néha kell valami plusz, amitől minden a helyére kerül. Már bizonyított amerikai sikersorozatok, dél-amerikai telenovellák, szórakoztató sajtógyártású műsorok, rajzfilmek. Minden hétköznap késő este krimi, hétvégén pedig családi mozik várják a nézőket. A család minden tagjának, a hét minden napján: RTL+



Az RTL+ a magyar RTL csoport tagja.



A víz a kék szín több millió árnyalatát mutatja, de a figyelmes szemlélő még néhány vöröset is meglát benne.

A Maui Jim PolarizedPlus2® napszemüvegek a vízfelület legkülönbözőbb irányú csillanásainak 99,9%-át kiszűrlik.



**Eszik Optika Kft.** 6720 Szeged, Tisza L. Krt. 75.  
T: (62) 420 642 Mobil: (30) 466 00 65  
Email: [info@eszikoptika.hu](mailto:info@eszikoptika.hu) / [www.eszikoptika.hu](http://www.eszikoptika.hu)

- Dioptriázható napszemüvegek
- Multifokális lencse akciók
- Gyerek és sportszemüvegek
- Kontaktlencsék
- Szemvizsgálat

## Mosómaci Mosodája Önkiszolgáló mosoda Laundromat

Wash & Dry



Pénzermével működő amerikai rendszerű önkiszolgáló mosoda.

Nyitva tartás:  
Hétköznap: 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Szombat: 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
Vasárnap: Zárva

Nagyméretű amerikai mosó- és szárítógépek, gépenként 9 kg ruha, vagyis dupla mennyiség, mint a háztartási mosógépekben mosható és szárítható! Ágytakaró, pléd, szőnyeg, paplan, párna, hálósák, téli és egyéb nagyméretű mosható holmik mosása, szárítása!

6722 Szeged, Gogol u. 24.  
☎ 00 36 20 599 48 41



6723 Szeged, Liszt u. 9.

Szeretettel és finomságokkal várjuk Kedves Vendégeinket Szeged legvirágosabb éttermébe...

...ahol a tálalásban fenséges ráadás van

Abel Antal üzletvezető és munkatársai

[www.gory.hu](http://www.gory.hu) [etterem@gory.hu](mailto:etterem@gory.hu)  
Nyitva tartás: minden nap 11- 23 óráig

Asztalfoglalás:  
+36 62/422-157, +36 70/552-1209  
+36 30/366-0945, +36 20/268-9390

# SZEGEDI SZABADTÉR1 JÁTÉKO4

Theodorakis – Ifj. Harangozó

## ZORBA, A GÖRÖG táncmű

07. | 4., 5.

Kálmán

## A CSÁRDÁSKIRÁLYNŐ operett

07. | 11., 12.

Presgurvic

## ELFÚJTA A SZÉL musical

07. | 18., 19., 20.

Kodály

## HÁRY JÁNOS opera

08. | 1., 2.

Johnson – Andersson – Ulvaeus

## MAMMA MIA! musical

08. | 15., 16., 17., 19., 20., 22., 23.

SZEGEDI [www.szegediszabadteri.hu](http://www.szegediszabadteri.hu)  
SZABADTÉR1

**Jegyértékesítés:**

Fesztivál Jegyiroda REÖK, 6720 Szeged, Tisza Lajos. krt. 56.

Nyitva tartás: hétfő-vasárnap: 10-18-ig

Tel.: +36-62/541-205 Fax: +36-62/541-206

E-mail jegyrendelés: [jegyrendeles@szegediszabadteri.hu](mailto:jegyrendeles@szegediszabadteri.hu)

